86STE JAARGANG No. 265 ZATERDAG 15 NOVEMBER 1969

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse ● Uitgeverdrukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad ● Kantoor: Consciëntiesteeg 27-29 ● Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

Keuze uit tal van protestuitingen

VIETNAM-BETOGINGEN VANDAAG TEN EINDE

Washington belegerde stad

WASHINGTON – Soldaten en nationale gardisten hebben hun "stellingen" ingenomen in en rond de regeringsgebouwen van Washington in afwachting van de komst van duizenden mensen die vandaag willen deelnemen aan de protestdemonstratie tegen de oorlog in Vietnam. Terwijl gisteren de stille "mars tegen de dood" door de straten van Washington trok, liep het gebouw van het ministerie van justitie vol met parachutisten, waardoor het een middeleeuws fort leek dat gereed wordt gemaakt voor beleg. Torenhoge stalen deuren werden hermetisch afgesloten met het oog op de massale mars vandaag langs Pennsylvania Avenue. Het Pentagon deelde mee dat de troepen door het ministerie van justitie waren opgeroepen. Hoe groot het aantal was dat federale gebouwen had "ingenomen" werd niet vermeld. "Wij wensen te benadrukken dat deze maatregel uit voorzorg is genomen. Er is geen besluit genomen om het militair personeel te gebruiken", aldus een woordvoerder van het ministerie van defensie.

Zonder incidenten is overigens de "mars tegen de dood" in Washington zijn tweede dag ingegaan. De duizenden jongeren trokken in een enkele rij van de nationale begraafplaats Arlington langs het Witte Huis naar het Kapitool. Ze droegen protestborden mee met de namen van ongeveer 40.000 Amerikanen die in de Vietnam-oorlog gesneuveld zijn.

In de Amerikaanse hoofdstad ging het leven overigens zijn normale gang. De politie en de ordedienst van de demonstranten werkten nauw samen om moeilijkheden te voorkomen. Het verkeer ondervond geen hinder van de stoet omdat de demonstranten slechts bij groen licht de straten overstaken.

Wel waren gisteren in Washington naast de "mars tegen de dood" tientallen andere betogingen op stapel gezet, zowel door voor- als tegenstanders van de oorlog in Vietnam. Zo had men onder meer de keus uit een discussie-bijeenkomst over het "Amerikaanse imperialisme" in een kerk in de negerwijk van de stad, een anti-oorlogbijeenkomst aan de American-universiteit, een "oefenschool tegen de oorlog" in het gebouw van het nationale gezondheidsinstituut, een gezamenlijke bi eenkomst van het "vrouwen-bevrijdingscomite van het district Columbia" en van "psychologen voor een democratische maatschappij" voor het gebouw van het ministerie van onderwijs en gezondheid, een betoging van de "internationale partij voor de jeugd" voor het gebouw van het ministerie van Justitie tegen het "proces van de acht" in Chicago en gebedsdiensten in een protestantse kathedraal, drie katholieke kerken en drie synagogen.

Van hun kant hadden de voorstanders van de Nixon-politiek een "stille wake" van 24 uur georganiseerd voor het militaire Walter Reed hospitaal om eer te betuigen aan de Amerikaanse soldaten. In het centrum van de stad voerde het "comite voor de week van de nationale eenheid" een satirisch toneelstuk op waarin de "peaceniks" (de studenten en andere tegenstanders van de Vietnam-oorlog- op hatelijke wijze werden bespot.

Handtekening

HET SPEL VAN DE KABINETSFORMATIE– want dat is de enige kwalificatie die wij kunnen geven aan de tragi-komische happening die een aantal van onze politici sinds de verkiezingen van 5 september j.l. aan het opvoeren zijn, hoe onbegrijpelijk dit in het licht van 30 mei ook lijkt - heeft gisteren een verrassende wending genomen.

De beslissing van de Bonaireaanse POB/PPBU van de heren Janga en Frans om met het DP/PPA-blok mee te werken aan de formatie van een nieuwe regering, een besluit waarvan de achtergronden nog duister en de gevolgen nog onoverzichtelijk zijn, heeft grote opschudding veroorzaakt in de politieke wereld van de Nederlandse Antillen.

„Broertje" Janga, de man die op Bonaire gezien werd als het symbool van Cambio, van de verandering die zo nodig moest komen na de periode-Abraham (DPB), zou als men - zoals het DP/PPA-blok dat doet - waarde hecht aan zijn handtekening onder de opzienbarende verklaring die gisteren door de RVD werd verspreid als „belangrijk nieuws", op dit moment beschouwd kunnen worden als een verrader.

Van de andere kant moet men bedenken dat de heer Janga als politicus nog onervaren is, een man waaraan van alle kanten wordt getrokken met mooie beloftes voor Bonaire en voor zijn persoon en die mogelijk geen raad meer weet met de enorme politieke druk waaronder hij is komen te staan.

„Broertje" Janga heeft al eerder zijn handtekening gezet onder een „officiele brief" waarin hij zijn medewerking aan een regering beloofde en deze later weer ingetrokken met de mededeling dat voor hem alleen maar het „palabra di homber" het mannenwoord waarde heeft. Hij zou dit weer kunnen doen. Hij zou opnieuw kunnen zeggen dat hij aan de handtekening onder de veelbesproken brief geen waarde hecht en dat hij aan de heer Gerharts geen boodschap heeft. Immers hij is in de Staten gekozen en niet de heer Gerharts noch de heer Frans en wanneer hij zijn reeds toegezegde medewerking weer intrekt dan zou men bij de formatie weer even ver zijn als voor de publicatie van de geruchtmakende brief.

Voor de DP blijft de handtekening van „Broertje" Janga echter een belangrijk wapen om de oppositie op Bonaire te ondermijnen. Janga zou in een volgende campagne door de DP afgeschilderd kunnen worden als een overloper, wiens ideeen omtrent cambio kunnen veranderen met de dag, naargelang hetgeen geboden wordt. Dat overlopen is een spelletje even oud als de politiek in de Nederlandse Antillen. Wij hadden alleen gehoopt dat er na 30 mei in dit opzicht iets veranderd zou zijn. Dat onze serieuze politici zich zouden distancieren van koehandel en zeker geen initiatieven zouden nemen om onervaren en nog labiele nieuwkomers in de politieke arena door middel van mooie beloftes „in hun blok" te lokken.

Er schijnt echter weinig veranderd te zijn, maar de man, die door DP-leider C.D. Kroon een „Mexican jumping Bean" wordt genoemd, heeft o.i. nog steeds de mogelijkheid om de zaak recht te zetten. Ondanks zijn politieke onervarenheid zou hij zich nu als een van onze verstandige politici kunnen presenteren door duidelijk te maken dat het nu eens uit moet zijn met spelletjes waarbij schaamteloos met het vertrouwen van de kiezers wordt omgesprongen.

In dit licht gezien zou hij tot de conclusie kunnen komen dat hij als Statenlid beter de belangen van zijn eiland en van het land zou kunnen dienen dan als „gekochte" gedeputeerde. Het is ongetwijfeld waar de Bonaireaanse kiezers die op 5 september voor cambio hebben gestemd op rekenen.

„Broertje" Janga probeert terecht te profiteren van de sleutelpositie die hij schijnbaar inneemt bij het formeren van een nieuwe regering. Het zou echter hoogst onverstandig zijn en misschien zelfs gevaarlijk als hij zich laat misbruiken bij het politieke spel dat nu gespeeld wordt en hij daarbij zijn cambio zou opofferen aan de belangen van anderen tegen een persoonlijke beloning.

Voor een politicus moet het vertrouwen van zijn kiezers meer waard zijn dan welk baantje dan ook dat hij kan verkrijgen door zijn stem te verkopen. Wij zijn benieuwd naar de inhoud van de volgende brief waaronder de handtekening van „Broertje" Janga zal staan.

De bijbel zegt ..

Wees bereid om U gewonnen.. te geven aan het in Uw hart gezaaide evangelie, dat U redden kan. (Jac.I).

Wilt U meer over de Bijbel weten, schrijf dan naar het Antilliaans bijbelgenootschap, Postbox 2036, Willemstad.

Zelfverbranding in Amsterdam

AMSTERDAM. — Een Algerijn heeft zich op de bovengang van het paleis van justitie in Amsterdam in brand gestoken. Men slaagde erin de vlammen te blussen. De man heeft tweedegraads brandwonden opgelopen. Toen hij in brand stond, had hij geroepen: Het recht in Nederland, dat niet deugt. De Algerijn, die met een Nederlandse vrouw is getrouwd, is in een echtscheidingszaak gewikkeld.

Heilige voor hippies

VATICAANSTAD – Pater Pietro Arupe, generaal van de jezuieten, heeft de poolse heilige Stanislas Kostka uitgeroepen tot voorbeeld voor de hippies, zo heeft radio Vaticaan bekendgemaakt. In zijn toespraak tijdens een mis bracht bij het non-conformistisch leven dan de in 1568 op 18-jarige leeftijd gestorven jezuiet in herinnering. Hij vermeldde het protest van de heilige tegen het burgerlijke gedrag van zijn broer, zijn boettocht van 1500 km naar Rome, die hij in bedelaarskleed aflegde.

De jezuietengeneraal haalde Paulus VI aan, volgens wie de jeugd van tegenwoordig vaak in staat is zich dingen te ontzeggen, en beschikt over moed, een heroisch vermogen tot liefhebben en een zin voor dienstbaarheid, die superieur is aan die van de vorige generatie.

In Engeland zullen de hippies, die een eiland van John Lennon aangeboden hebben gekregen, hierbij financiele steun ontvangen van een Amerikaanse show promotor, Martin Carrigan. Hij zei dat het idee van het eiland „groots" klonk, en mensen uit de hele wereld zou kunnen aantrekken om daar naar de concerten te luisteren.

Het eiland, dat Lennon de hippies gratis in gebruik heeft aangeboden, heet Dorinish en ligt ten westen van Ierland. Een eerder plan van de hippies, het eiland St Patrick bij Dublin te kopen, is niet doorgegaan. Het eiland is te klein en heeft geen watervoorziening. Sid Rawle, die als woordvoerder voor de hippies optreedt, heeft gezegd, dat op het eiland van John Lennon, als het bevalt, in de lente een hippie-gemeenschap zal worden gesticht.





WILLEMSTAD – Elk jaar weer wordt door het bestuur van Casa Venezuela een "Festival del Niño" georganiseerd zoals dat al jaren de gewoonte is in Venezuela. Ook dit jaar heeft het comite gemeend een grootse campagne op te zetten ter verkrijging van de nodige gelden om dit evenement mogelijk te maken. In dit verband wordt er hedenavond een exclusieve juwelenshow gepresenteerd in de Country Inn door de welbekende Conrad & Claud.

De toegangsprijs voor deze show is laag gehouden zodat iedereen de kans krijgt deze show te zien en tevens aan een goed doel mede te werken. Aan deze show wordt deelgenomen door vier mannequins uit Venezuela: de zeer charmante ex-miss Venezuela Peggy Kopp, Maite, Chelo Rodriguez en Patricia Rouzoul. Twee van deze dames, Peggy Kopp en Maite arriveerden gistermiddag en door het consulaat-generaal van Venezuela werd hun ook namens het dames comite van het Festival del Niño een cocktail party aangeboden.

Op de foto zien wij de manager van de Country Inn, Frank Maynard geflankeerd door een zeer lieftallige Peggy Kopp en Maite in gezelschap van het organiserend comite van het "Festival del Niño" met Conrad & Claud. Corsages en bloemen zijn aangeboden door: Claudia Flowershop.

Tromp naar Nederland

ORANJESTAD — Oud-minister F. J. Tromp vertrekt morgen voor enige weken naar Nederland. Zoals bekend werd de heer Jossy Tromp eind vorig jaar in het Academisch ziekenhuis te Rotterdam geopereerd. In verband met deze operatie zal hij in Nederland gedurende enige weken de nodige specialistische nabehandeling ondergaan. De heer Tromp zou oorspronkelijk in juli naar Nederland zijn gegaan, maar wegens de drukte rond de verkiezingen en de kabinetsformatie, was dit niet eerder mogelijk.

Proces tegen vliegtuigkapers

WEST BERLIJN. — In West-Berlijn is bekendgemaakt dat op 29 november in deze stad het proces zal beginnen tegen de twee jonge Oostduitsers die de vorige maand een Pools vliegtuig kaapten en de piloot dwongen naar West Berlijn te vliegen.

De 19-jarige Ulrich-Juergen en de 24-jarige Peter Klement zullen terechtstaan voor een Frans militair tribunaal. Zij zijn onder meer beschuldigd van het schenden van de voorschriften voor het landen van vliegtuigen, het in gevaar brengen van de veiligheid van de toegangswegen door de lucht, onwettig wapenbezit en het onwettig uitoefenen van dwang op de bemanning van het vliegtuig.

De vorige maand hebben de Fransen een verzoek van Polen om uitlevering van de twee Oostduitsers afgewezen.

Apollo-12 stevent recht op maan af

Elektriciteitsvoorziening na lancering gestoord

HOUSTON. — De Apollo-12 koerste vanmorgen recht op zijn doel af: de zee der stormen op de maan, waar het maanlandingsvaartuig LEM woensdag aan de grond moet worden gezet. Gistermiddag om 12.22 uur Ant. tijd werd de Apollo-12 met de drie marine-officieren Charles (Pete) Conrad (39), Richard Gordon (40) en Alan Bean (37) in aanwezigheid van onder anderen president Nixon en vice-president Agnew onder minder ideale weersomstandigheden de ruimte ingeschoten.

De lancering, bij regenval en onder een bewolkte hemel, verliep volmaakt, maar kort daarna hield iedereen in het grondstation de adem in toen Conrad meldde, dat de elektriciteit was weggevallen. Kaap Kennedy adviseerde hem het hulpsysteem in te schakelen, maar volgens Conrad brandden er zoveel alarmlampjes, dat de zaak niet meer te overzien was. Enkele seconden, die een eeuwigheid leken te duren. heerste verwarring in het grondstation en iedereen slaakte een diepte zucht van verlichting toen Conrad liet weten. dat de stroomvoorziening was hersteld. „Ik ben er niet zeker van, of we door de bliksem zijn getroffen", zei hij. Volgens Conrad had men een lichte trilling in de ruimte cabine waargenomen.

„Ze trekt zich echter nergens wat van aan en puft rustig verder", zei de ruimtevaarder onverstoorbaar. Kaap Kennedy: „Ons hart stond even stil." Conrad: „Daar hebben we geen tijd voor, maar een volgende keer moeten we toch eens wat meer aan de weerscontrole doen." Kaap Kennedy: „Amen."

Tijdens de anderhalve omwenteling, die de Apollo na zijn lancering om de aarde maakte, zijn alle systemen nog eens beproefd, waarbij bleek dat zij goed functioneerden en niets een voorzetting van de vlucht meer in de weg stond. Voordat de laatste rakkettrap werd afgestoten ging de bemanning over tot de „docking manoeuvre", waarbij de maanlander aan het moederschip werd gekoppeld. Deze manoeuvre verliep zonder moeilijkheden. Terwijl de koppelingsmanoeuvre werd uitgevoerd, zond een televisiecamera aan boord beelden in kleur van uitstekende kwaliteit naar de aarde.

Vrijdagavond gingen Conrad en Bean de maanlander binnen om te onderzoeken of deze door de stroomstoring kort na de lancering schade had opgelopen. De elektrische bedrading in de LEM bleek geen defect te vertonen. Nadat de verdere apparatuur in de maanlander was nagezien, deelde Houston mee dat alles in orde was bevonden. In Houston veronderstelt men, dat er geen blikseminslag is geweest, maar een ontlading van statische elektriciteit is geweest, ontstaan toen de raket zich door een wolk boorde. Conrad en Bean zijn intussen in de moedercabine teruggekeerd. Vanmorgen brak voor de drie maanvaarders een volledige rustperiode van tien uur aan. Vanavond omstreeks tien voor zeven Ant. tijd is er weer een televisie-uitzending vanuit de Apollo-cabine.

Priester-guerrilla in Uruguay gedood

MONTEVIDEO. — Een r.-k. priester, die zich drie maanden geleden aansloot bij in Uruguay opererende guerrillastrijders, is donderdag overleden aan de schotwonden die hij een dag tevoren bij een vuurgevecht met een politieman had opgelopen. De 33-jarige priester was door de politieagent aangehouden voor ondervraging. Hij trok zijn revolver en schoot de agent neer. Voordat deze stierf schoot hij zijn pistool op zijn arrestant leeg, die verscheidene malen werd geraakt en zonder bij bewustzijn te zijn gekomen in een ziekenhuis overleed.

Politiefunctionaris geëxcommuniceerd

RIO DE JANEIRO. — De Braziliaanse aartsbisschop Ribeirao Preto in de staat Sao Paulo heeft de plaatselijke commissaris van politie geexcommuniceerd, omdat deze bij verhoor van een moeder-overste elektrische schokken zou hebben toegepast. De politie had be[illegible] dat het klooster onderdak [illegible] guerrilla-strijders.

DPB: Broertje Janga verrader van arbeiders

Cambio: „NVP dreef ons naar DP"

KRALENDIJK – Op Bonaire heeft het bericht over de samenwerking van de Cambio-combinatie met de DP–PPA aanleiding gegeven tot een stroom van geruchten met betrekking tot het vervullen van ministers-posten en het bekleden van het gedeputeerdeschap. De eerste reacties uit Cambio-kringen wijzen er op, dat men eensgezind als motief voor dit opmerkelijk monster-verbond gebruikt, dat de NVP geprobeerd heeft "Broertje" Janga voor het Nationale karretje te spannen en dat men daarom besloten heeft meteen maar met de DP–PPA in zee te gaan. Ook de redacteur van het gestencilde blad Voz di Pueblo, Doefi Martijn, was enthousiast over de samenwerking evenals de Cambio-kandidaat Jacobs, die nog niet zo lang geleden PPBU--voorzitter Hose Frans in min of meer bedekte termen opportunisme in de schoenen schoof. De heer Frans zelf was onbereikbaar evenals de heer Janga, die naar verluidt sinds gistermiddag in Rincon ondergedoken is. Ook ged. Ch (Rudy) Ellis was onbereikbaar. Wel gaf de woordvoerder van de Democratische partij Bonaire (DP(DPB), F. Soliana commentaar op het Amigoe-bericht.

De Cambio-kandidaat Jacobs wilde liever geen commentaar geven op de vraag wat hij dacht over het eventueel samengaan van Cambio met de DP. Wel gaf hij als zijn mening, dat de heer Hugo Gerharts geen ministerspost zal gaan bekleden, maar eem bemiddelende rol speelt. Hij hoopte, dat Hose Frans minister zou worden en dat Broertje in de Staten zou komen. Hij vond het overigens wel vreemd, dat het nu zo gelopen is omdat op de bewuste vergadering, waarover in Cambio-kringen zoveel deining ontstond, bijna iedereen de heer Gerharts overladen had met kritiek. Zowel bij de PPBU als bij de POB had men toen gezegd, dat men de heer Gerharts niet nodig had.

Dat de heer Gerharts later toch in het formatie-gesprek betrokken was, kwam volgens de heer Jacobs, doordat de NVP als het ware over de rug van Broertje Janga heen iets had willen bereiken in de regering. Men wilde daarvoor wel gebruik maken van Broertje Janga, maar de NVP voelde er kennelijk niets voor dat Broertje Janga daarvan de vruchten zou plukken. Om deze redenen had men kennelijk weer de heer Gerharts als bemiddelaar aangewezen.

Redacteur-uitgever Doefi Martijn van het pamflet Voz di pueblo - op Bonaire vergeleken met Vito, en min of meer de uitdrager van de Cambio-gedachte - was net bezig met het vervaardigen van een nieuw pamflet naar aanleiding van de jongste ontwikkelingen, toen de Amigoe op bezoek kwam. Uit de verklaring van de heer Martijn bleek, dat Voz di pueblo volledig achter het tot nu toe bereikte resultaat staat. Hij verheugde er zich over, dat Broertje Janga gaat samenwerken met de DP in het belang van Bonaire.

Ook in dit pamflet wordt de mening uitgedragen, dat de NVP slechts Broertje Janga wilde gebruiken in louter eigenbelang. De heer Martijn merkte nog op, dat hij blij is dat dit ervan gekomen is, maar dit had bereikt moeten worden door Hose Frans en Broertje Janga. Hij toonde zich een tegenstander van het feit, dat Hugo Gerharts het heeft bereikt.

'"Bemiddelaar"Hugo Gerharts deelde mee liever op dit ogenblik nog geen commentaar te geven. Hij wilde dit opschorten tot na de vorming van een nieuwe regering.

Positie DPB

De officiele woordvoerder van de DPB, Soliana, gaf als zijn mening, dat als het een kabinet op brede basis gaat worden, het voor Bonaire weinig uitmaakt of men deze regering al dan niet steunt. Als het echter lukt een kabinet te krijgen, dat steunt op een meerderheid van twaalf zetels in de staten, dan kan Bonaire een belangrijke rol gaan spelen, omdat het Bonaireaanse statenlid dan een sleutel-positie bezit. De heer Soliana meende echter, dat de Curacaose DP er niet veel voor voelt om op een dergelijke smalle basis in zee te gaan met een regering.

De woordvoerder van de DPB voegde hieraan toe, dat Broertje Janga niet tevreden moet zijn met een ministerspost als het een regering gaat worden op smalle basis. Hij moet dan ook metterdaad steun voor Bonaire zien te bereiken.

Overstag

Met betrekking tot de handelwijze van de heer Janga merkte de DPB-woordvoerder op: "Laten we het zo stellen: Janga heeft de DP bevochten. Hij heeft gezworen nooit met de DP te zullen samenwerken en nu gaat hij overstag. Hij gaat zelfs verder: Hij machtigt Hugo Gerharts om besprekingen te voeren en dat is niet normaal. Wij beschouwen Broertje Janga dan ook als stroman van het

(Vervolg op pag. 3)

Nederland overlegt met India over ontwikkelingsstrategie

Agenda Curacao

CURACAO
WEEKEINDE-DIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN VAN 15 – 17 november 1969.

Stads- en 2de distrikt oost: dokter J. Blommers, Doormanweg 79, TEL.: 49465.

Stads- en 2de distrikt west: dokter G.F. Lubliek, Schonegevelstraat 2, TEL.: 43126.

In het 3de distrikt: dokter J.M.J. Chocolaad, Dokterswoning Soto, TEL.: 48090.

Dit geldt uitsluitend voor spoedgevallen.

VERLOF BEGRAFENIS:
ZAT.: mej. R.M.E. Penso, Pallasstraat 7.
ZON.: dhr E.R. van der Horst, Kanarisweg 5.

BOTICA'S:
ZAT.: OTRABANDA: Coromoto, TEL.: 23241. PUNDA: Bolivar TEL.: 13929.
ZON.: OTRABANDA: Central, TEL.: 23281. PUNDA: Popular, TEL.: 11269.
BOTICA „1968 n.v.", Corriweg 32, TEL.: 49567, dagelijks geopend van 08.00 - 20.00)behalve op zondag).

POMPSTATIONS:
Bakhuis - Marie Pompoen; Frederik - Salinja; Gasolinestation - Rio Canario; Agatha - Rif; De Jongh - Mundo Nobo.

ZATERDAG

BIOSCOPEN:
ROXY: 19.00 - 21.00 Hard contract. WEST-END: 19.00 - 21.00 A name that cried revenge; 23.30 Adventures in Hong Kong. CINELANDIA: 20.30 The wild bunch. DRIVE-IN: 19.00 Blackbeard's ghost; 21.00 Before winter comes; 24.00 The wild rebels. CINE-RIO: 20.00 Ride the wind. AIRPORT CINEMA I: 15.15 - 17.15 Tarzan; 19.15 - 21.15 Onverzadigde driften; 24.00 Intiem rapport. ASIENTO: 20.30 A place for lovers - leeft. 18 jr.

CINE TRUCK:
Zaterdagavond te Lagoen, zondagavond te Porta Blancu en maandagavond te Soto.

DIVERSEN
GROT VAN HATO: 09.00 - 12.00/15.00 - 18.00 open voor publiek.
TENTOONSTELLING: 10.00 - 12.00/14.00 - 17.00 Curacaos Museum - open voor belangstellenden.
DRIEKAMP: 21.00 slotfeest - Vaersenbaai.
BIJEENKOMST: 20.00 - 23.30 aguinaldos - rifstadion (mmv: band

HOTELS:
Hotel Cur. Int.; Cave de Neptune: 23.00 optr. zanger Ronny David zat.: 22.00 en 24.00) Hilton Hotel: Willemstadroom: 21.00 - 01.00 optr. Dick Bennett's superb. vocals; (zat. 22.00 - 01.00), dansen op muziek van Herman's orchestra en Minguel Carboni's trio. Tambubar: 24.00 optr. zangeres Glenda Grainger. (Zon.: 21.00 optr. Argentijnse zanger Sandro). Holiday Inn Hotel: Night Watch: 21.00 - 02.00 optr. zangeres Dolores Leigh, dansen op muziek van Alfredo y su orquesta (zat.: 21.00 - 03.00). Flamboyant Beach Hotel: Chuchubibar: 23.00 optr. band the Windmills. (woensdag: modeshow; vrijdag: rijsttafel); Bianca Hotel: 21.00 optr. Calypso Rose en Red Hot Mama; Muz.: Willy's combo. Country Inn Hotel: 21.00 Conrad & Claud, mooncollection en psychedelic show. Piano cocktailbar: vanaf 18.00 open. Discothec: 21.00 - 01.00 gelegenheid tot dansen. Barbecue: zon.: 12.00 - 16.00 Jan Kok: vanaf 20.30 gelegenheid tot dansen. Park Hotel' parc discothec (vrijd. en zat. 21.00 - 03.00 gelegenheid tot dansen).

ZONDAG

BIOSCOPEN:
ROXY: 18.30 Destination - innerspace; 20.30 Hard contract. WEST-END: 10.30 - 20.30 A name that cried revenge; 14.00 optr. Argent. zanger Sandro; 17.00 Westside story. CINELANDIA: 19.00 the ghost and mr chicken; 21.00 the wild bunch. DRIVE-IN: 19.00 Blackbeard's ghost; 21.00 Before winter comes. CINE-RIO: 19.00 Tammy and the millionnaire; 21.00 Ride the wind. AIRPORT CINEMA I: 15.15 - 17.15 Tarzan; 19.15 - 21.15 Onverzadigde driften. ASIENTO: 20.30 the man, the woman and the money - leeft. 18 jr.

DIVERSEN
GROT VAN HATO: 09.00 - 12.00/15.00 - 18.00 open voor publiek.
JEUGDDIENST: 09.00 Fortkerk VOORG.: ds Helder. OND.: De Bijbel: Bestseller of slaapmiddel?
MUZIEKUITV.: 19.00 Charles Madugo harmonie - bij landskantoor Otrabanda.
AANKOMST: 11.00 Argentijnse zanger Sandro - met beachcraft ALM.
OPTREDEN: 14.00 Sandro - theater West-End; 21.00 rond zwembad Hilton hotel.
VERGADERING: 11.00 vakbond PTT - UMUC - gebouw, Penstraat 34.
CLUB JPF: biljartcomp. BC GR. KWARTIER: 10.30 - 12.00 bibliotheek open.
CFW: 09.30 radioprogr. - radio Caribe.
OPEN: 08.00 - 11.00 Cur. Zuurstoffabriek N.V. - uitsluitend voor het vullen van aqualongen.

SPORT:
LITTLE LEAGUE: 15.00 Pepsi Cola vs Supercleaning - rifstadion.

MAANDAG

DIVERSEN:
BIBLIOBUS: 12.00 te Zuid-Bonnam (voor school); 14.00 te Brievengat (voor kerk).
MOBIELE BANK: 09.30 - 10.30 te San Willibrordo; 11.00 - 12.00 te Sta Cruz/Flip (st.pl. landhuis Sta Cruz); 14.00 - 16.00 te Soto.
ATLETIEK: 16.00 - 18.00 training - Olympic - rifstadion.
CPA: 08.30 opening postgraduate course (over voeding), tevens medische tentoonstelling.

EMMASTAD

WACHTLIJST SHELL CURACAO N.V.
OS/TELECOMMUNICATIONS
Kantoor open: 07.30 - 16.30 tel.: 2307; 15/11 (16.30) - 17/11 (07.00) J.E. Wijngaarde, tel.: 0-44252, B.G.G. tel.: 9.
PERSONNEL SERVICES
Zaterdag 15/11 en zondag 16/11 M.H. Martes, tel.: 0-43479, Jul. van Stolberglaan 12, Rio Canario B.G.G., tel.: 9.
N.V. C.S.M.-SHIPS'AGENCY
Kantoor open: 07.30 - 24.00 tel.: 2551/2458
ALLEEN VOOR DRINGENDE AANGELEGENHEDEN:
Zaterdag 15/11 en zondag 16/11 00.00 - 07.30 tel.: 9.
AVIATION SERVICE
15/11 (23.30 - 06.30) J. Caljouw tel.: 4339; 16/11 (23.30 - 06.30) M.S. Juliana tel.: 0-43701

Lening toegezegd van 80 miljoen a 2 1/2%

DEN HAAG – De Nederlandse minister voor ontwikkelingssamenwerking drs B J Udink heeft van 11 tot 14 november een bezoek gebracht aan New Delhi, als gast van de regering van India. Hij was vergezeld van drs J Meijer, directeur-generaal internationale samenwerking van het ministerie van buitenlandse zaken. Na afloop van het bezoek van minister Udink werd vrijdag te New Delhi de volgende gemeenschappelijke verklaring uitgegeven:

Tijdens zijn verblijf voerde minister Udink besprekingen met de minister van buitenlandse zaken, Shri Dinesh Singh, de plaatsvervangend voorzitter van de commissie voor planning, Shri D R Gadgil, en de vice-minister van het ministerie van buitenlandse zaken, Shri Surendra Pal Singh. Hierbij bleken gelijke inzichten te bestaan m.b.t. het belang overeenstemming te bereiken over de veelomvattende strategie van op elkander afgestemde internationale acties in verband met het tweede ontwikkelingsdecennium.

Ofschoon werd erkend, dat de verantwoordelijkheid voor ontwikkeling in de eerste plaats berust bij de ontwikkelingslanden, dienen de ontwikkelde landen een daarop aansluitende activiteit te ontplooien. Bij het vaststellen van de strategie voor het tweede ontwikkelingsdecennium dienen grondslagen te worden gelegd, welke het de internationale gemeenschap mogelijk maken zich allengs in te stellen op het nemen van convergerende maatregelen ten behoeve van het gemeenschappelijke streven tot verbetering van de ontwikkeling van de mens, het sociale bestel en de economie.

De regering van India nam met instemming kennis van het initiatief van de Nederlandse regering om toezeggingen voor bijstand aanstonds voor een periode van twee jaar te doen. De regering van India wordt daardoor in staat gesteld haar plannen te baseren op een steviger grondslag van werkelijk beschikbare hulp. De Nederlandse regering heeft voor de komende twee jaar nieuwe kredietmogelijkheden aangeboden tot een bedrag van tachtig miljoen gulden tegen een rente van twee en een half procent met een looptijd van dertig jaar.

Tijdens het overleg met minister Udink kwam ook ter sprake, hoe belangrijk het is de bijstand aan te passen aan de specifieke behoeften van ontwikkelingslanden, daarbij rekening houdend met hun verplichtingen tot het betalen van rente en aflossing van leningen en de noodzaak de hulp geleidelijk los te maken van bindende bepalingen met betrekking tot de besteding. Het afschaffen van dergelijke bindende bepalingen, in het bijzonder ten behoeve van aankopen in ontwikkelingslanden in hetzelfde gebied, zou een waardevolle bijdrage zijn voor economische samenwerking en ontwikkeling op regionale basis.

Minister Udink bracht tevens een bezoek aan de universiteit van New Delhi en besprak de vraagstukken van economische ontwikkeling met dr K N Raj als vertegenwoordiger van het bestuur van de universiteit en met leden van de economische fakulteit.

Kerkdiensten

CURACAO ZONDAG
BARBER: 05.00, 08.30 en 19.00 te Wacao; BRIEVENGAT: 06.00, 08.00, 12.00 en 18.00; BUENA VISTA: 08.00, 12.00 en 19.00; COROMOTO: 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00; GROOT KWARTIER: 07.00, 09.00 en 18.00; JANDORET: [illegible] 06.00, 08.30, 12.00 en 19.00; LAGOEN: 10.00; MONTAGNE: 05.15, 08.30 en 19.00; PIETERMAAI: 05.00, 07.00, 08.00, 09.00 en 19.00; SAN WILLIBRORDO: 05.30 en 08.00; SANTA ANA: 07.30, 09.00 en 19.00; SANTA FAMIA: 06.00, 08.30 en 19.00; SANTA MARIA: 07.00, 08.00, 09.00 en 19.00; SANTA ROSA: 07.30 09.00, 12.00 en 18.30; SOTO: 05.00, 08.00 en 17.00; STEENRIJK: 05.30, 08.00, 11.30, 17.00 en 19.00; SUFFISANT: 06.00, 07.30, 09.00 en 19.00; WESTPUNT: 05.00, 08.30; WISHI: 05.00, 08.00, 11.30 en 19.00; ZUID BONAM: 05.00, 08.00 en 17.00.

MISSEN IN DE WEEK
BARBER: 06.30 (vakantietijd: 07.00); BRIEVENGAT: 18.00, (zat.: 18.00 en 19.00); BUENA VISTA: 06.30, (woensdag: 08.00); COROMOTO: 06.30 en 19.00; GROOT KWARTIER: 07.00, (dond.: 07.45); JANDORET: 07.30 (woensd.: geen mis); JANWE: 06.30 en 19.00 (maand.: geen mis 06.30); LAGOEN: 18.00 (dond.); MONTAGNE: 18.30 (zat.: 06.30 en 18.00 school te Fuik); PIETERMAAI: 06.00, 07.00 en 19.00; SAN WILLIBRORDO: 06.30 (dinsd., woensd., zat.) en 19.00 (maand., dond., en vrijd.); SANTA ANA: 06.15, 07.00; SANTA FAMIA: 06.30 (dinsd., vrij. en zat.: 19.00); SANTA MARIA: 06.30 en 19.00; SANTA ROSA: 06.30; SOTO: 06.30, (zat.: 07.00); STEENRIJK: 06.00 en 19.00; SUFFISANT: 07.00; WESTPUNT: 06.30, (zat.: 07.00); WISHI: 06.30 en 19.00 (zat.: geen mis 19.00); ZUID BONNAM: 18.30.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN CURACAO

FORTKERK: 09.00 ds Helder (jeugddienst); 19.00 ds Eggink; EMMAKERK: 09.30 ds Eggink (doop); EBENEZER CHURCH: 10.15 ds Helder (doop); 19.00 Women's league.

In de Fortkerk en Emmakerk is er creche tijdens de ochten dienst.

Beursberichten

NEW YORK – De Newyorkse effectenbeurs sloot de week af met koersdalingen. Voor de tweede achtereenvolgende beursdag was het aantal fondsen dat lager sloot ruimschoots in de meerderheid. De daling was niet zo groot als donderdag. De omzet was met tien miljoen aandelen aan de bescheiden kant.

Sommige handelaren noemden als factor achter het gedrag van de koersen de verwarring over de onzekerheden in de economie. Sommige indicatoren wijzen op een vertraging van de economische ontwikkeling.

Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1607. Daarvan sloten er 447 hoger, 902 lager en 258 onveranderd. De aandelenomzet bedroeg 10.580.000 stuks, de obligatie-omzet 13.290.000 dollar. Het Dow Jones-gemiddelde voor de industriefondsen sloot op 849.26.

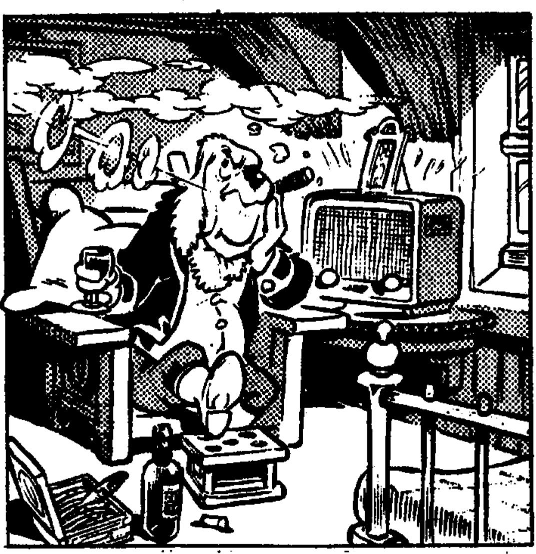
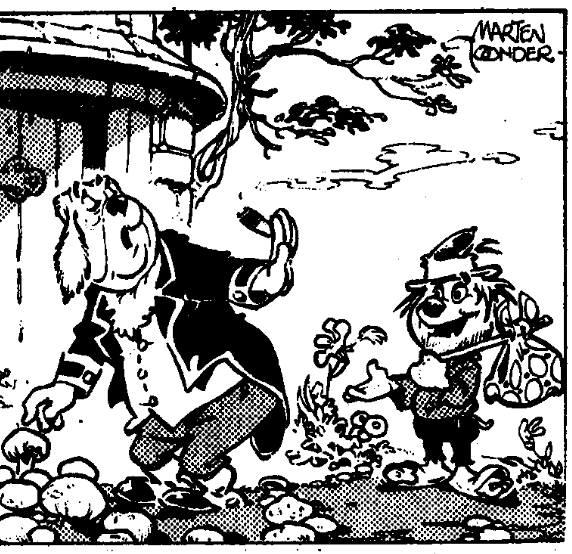
BEURS VAN NEW YORK

	14/11	13/11
Aluminium Corp.	73 7/8	73 3/4
Amerad	37	36 3/4
Amer. te. and te,	53 3/4	53 5/8
Anaconda	31	31 5/8
Bethlehemm Steel	28 1/2	28 5/8
Boeing	33 1/4	33 5/8
Brit. Am. Oil	17 1/2	18
Canadian Pacific	70	371
Caterpillar	44	44 3/4
Chrysler	39	39 1/4
Colombia Gas	27 1/2	27 5/8
North. Am. Philips C.	59 1/4	58 3/4
Dupont de Nemours	117 5/8	119 3/8
Westerbend	43	42 1/2
Ford Motor	44 1/8	44 1/4
GeneElectric	83 1/2	84 1/4
General Motors	74 7/8	74 3/4
I.B.M.	363	364 1/2
Intern. Nikkel	40 7/8	40 1/2
Intern. tel. and te.	58 1/2	53 1/2

	14/11	13/11
	56 3/4	56 3/4
K.L.M.	27	27 1/2
McDonnel Dougl. C.	40 1/4	40 1/2
Monsanto	144 1/2	148
Nat. Cash. Register	23	23 3/8
Pennsylv. Cental Co.	29 1/2	29 1/2
Phillips Petr.	25 7/8	26
Republic Steel	38 3/8	38 5/8
Reynolds Tob.	50 1/4	47
Royal Dutch	43 1/2	43 5/8
Sear Roubeck	71 3/8	70 1/8
Shell Oil	52 1/2	52 1/8
Sperry Rand	45 1/8	44 7/8
Standard Oil of Cal.	57	58
Standard Oil of N.J.	64 3/4	64 5/8
Texas Instrm.	124 1/2	125 5/8
Twent. Century Fox	19 3/4	20 1/8
U.S. Steel	36 7/8	37
Westingh. Electric	63 1/2	62 7/8

Heer Bommel en het platmake



6705 – Enigszins gerustgesteld verlieten heer Bommel en Tom Poes het hospitaal om naar huis te gaan.

"Toch is het een raar geval," zei Tom Poes. "Ik weet niet wat de professor bedoelde met die verlomping van de sonus, maar het is duidelijk dat Zweder er niet best aan toe was. Het zou beter zijn wanneer ze hem weer naar zijn land stuurden; hier wordt hij vast niet beter."

"Ach, hij is in goede handen," sprak heer Ollie. "En het is een hele geruststelling, dat hij niemand plat kan maken in deze toestand. Nu komt er weer rust voor een heer." Hij wist niet, dat het werk van de Prolse denker intussen was overgenomen door anderen. Want terwijl hij ontspannen in de middagzon naar Bommelstein wandelde waren Hyper en Verkwil reeds bezig nieuwe gedachten te zaaien in de oren van onschuldigen.

Zo zat Joost bijvoorbeeld een goed glas port uit de kelder te drinken hij een sigaar uit het visite-kistje had opgestoken; en hij luisterde aan naar de radio.

"Plat maken, he?" mompelde hij terwijl er een vreemd trekje anders zo keurig gelaat verscheen. "Ik heb al zo vaak gedacht, als m toestaat..... En nu weet ik, hoe ik het doen moet! Er staan nog zwam de achtertuin, die ik op smakelijke wijze in heer Olivier's soe verwerken..." Met deze gedachte begaf de knecht zich naar buiten, stond op het punt een van de bolletjes te plukken toen hij werd aanges door een landloper die om een aalmoes vroeg.

"Niets daarvan," sprak Joost gestoord. "We doen hier niet aan d dingen!" Helaas, deze afwijzing zou hem duur te staan komen....

RECHTER TIE EN HET SPOOK VAN DE TEMPE





82 – 6. "Laat u mij eerst uitspreken, meneer Lie", zegt Rechter Tie koel. Hij kijkt de voormalige Prefekt Woe strak aan en vervolgt: "Nu kom ik op uw zaken, meneer Woe! Uw dochter Jade placht in deze tempel haar geliefde te ontmoeten, namelijk uw prive secretaris, de student Yang". "Wat is dat nou weer?" roept de prefekt uit. "Wilt u beweren dat mijn dochter hier, achter mijn rug, geheime samenkosten had met die slampamper?" "Jazeker. Toen uw dochter die noodlottige avond, na haar ruzie met u, het huis uitliep, heeft ze zich naar deze tempel begeven om Yang te waarschuwen dat ze u van hun liefde had verteld en dat ze daarom samen moesten vluchten". "Hoe kunt u dat alles in 's hemels naam weten, edelachtbare?" barst de schilder uit. "Zowel Yang als Jade zijn spoorloos verdwenen..." "Dat zal u blijken, meneer Lie. Jade kwam die bewuste avond hier in deze tem maar Yang was elders. In plaats van haar geliefde vond zij hier de die met diens vrouw en diens vennoot. Jade was er getuige van hoe T wredelijk om het leven werd gebracht". De abdis slaakt een onde kreet. Ze grijpt naar haar keel en stamelt: "Tau vermoord? Hier, tempel?

Luister en kijk

ZATERDAG
CURACAO

CUROM: 17.00 kinderuurtje; 18.00 groetenprogr. Con cos ta?; 18.45 kinderprogr. voor het slapen gaan; 19.00 nieuws; 19.15 Voice of America; 19.30 discovaria; 20.30 intermedio musical; 21.00 discothec 855 (musica bailable).

TELECURACAO: 17.00 kinderuurtje; 17.35 Milton the munster; 18.00 the munsters; 18.30 bijbelweek; 18.45 pap. nieuws; 19.00 bowling; 19.30 Green acres; 20.00 the big valley; 21.00 nieuws ned.; 21.15 nutricia pong pong; 21.30 teleteatro (film: star lift); 22.45 the outerlimits (film: the man who was never born).

*****

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden 236.2m): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba bottling co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba Distilling co.; 20.30 Show di Niki Dekort y su musica; 20.45 weekend musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden 209m): 17.00 progr. Sun Kong supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica varia; 18.15 imagines musicales (radio ned); 18.30 musica para la cena; 18.50 progr. „Majan ta diadomingo"; 19.00 noticia local; 19.15 musica varia; 19.30 musica europeo; 20.00 noticia local; 20.15 divertissement musical; 20.45 musica bailable; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden 226.4m): 17.00 economisa cu la Esperanza; 17.30 promer diez di awe di PJA 10 (spons.); 18.15 Grace Line ta informa; 18.30 happy days progr. instrumental (spons.); 19.00 boleros (spons.); 19.15 progr. cultural: Magazine rack; 19.30 Turning the table (spons.); 21.00 sabado millon; 23.00 Voz di Aruba discothec (non stop).

TELEARUBA: 17.00 Wacky races; 17.30 cartoons; 18.00 the good guys; 18.30 alliance francaise; 18.45 nieuws pap.; 19.00 Ronny y su invitados (live); 19.45 eng. nieuws; 20.00 green acres; 20.30 the munsters; 21.00 ned. nieuws; 21.15 dragnet; 21.45 teletheatre.

*****

RNWO (15220 kHz); 17.30 opening en nieuws in 't kort; 17.31 int. nieuws station Call; 17.37 ned. bulletin; 17.39 Ned. deze week door Rienk Idenburg; 17.44 Ned. nieuwsjournaal door P. van Soest; 17.49 progr. overzicht, meded. kerkdienst; 17.50 brievenbus door dhr Loog; 17.54 radio weekeinde samenst.: J. Bronkhorst en M. Hennus; 18.31 stemmen uit de Europese pers door de heer Folkertsma; 18.39 ter overdenking; 18.42 progr. voor morgen; 18.43 nieuws in het kort; 18.44 fin. econ. overzicht door Piet de Vries; 18.48 sluiting; 18.50 einde uitzending.

(9590, 15320 - 6085 kHz); 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitzending.

(6020 kHz): 19.00 nieuws: Met de beste wensen: Guus Thole draait verzoekplaten. Radiokrant: berichten reportages over Ant., Sur. en Caribische onderwerpen; 20.30 einde uitzending;

(800 kHz): 19.30 spaans progr.; 20.20 eng. progr.; 21.10 ned. nieuws; 21.30 einde uitzending.

*****

ZONDAG CURACAO

CUROM: 08.30 klassiek muz.; 09.00 uitz. kerkdienst kathedraal; 10.00 Contakt; 11.00 muz. sport-expres; 12.30 nieuws ANP; 12.45 zondag zonder zorgen; 13.45 Hermanito y su beatgr.; 15.45 variacion dominical; 18.15 ritmodial; 18.30 jeugduitz. pastoor Brada; 18.45 kinderprogr. voor het slapen gaan; 19.00 nieuws; 19.15 kerkelijke actualiteiten; 19.30 zeventiende eeuwse muz.; 20.00 boekenrubriek; 20.15 operaconcert; 21.15 zoeklicht op Ned. (RNWO); 22.15 klassiek muz. Voice of America; 23.00 sluiting.

TELECURACAO: 17.00 kinderuurtje; 17.30 Beany & Cecil; 18.00 Israel pres.; 18.30 public service; 18.45 nieuws pap.; 19.00 NTS-weekjournaal; 19.20 science report; 19.30 Get Smart; 20.00 Ironside; 21.00 nieuws ned.; 21.15 name of the game; 22.15 dragnet.

*****

ARUBA

RADIO AANTILIANA: 04.30 weekend musical; 09.00 Dennis Hilliman; 09.30 melodianan dominical; 10.30 Kusters Trading ta presenta; 10.45 musica popular; 11.00 Piet Alkemashow (Niki Habibe, Amstel, Superior Tobaco co.); 12.00 oracion pastoor Jansen; 12.10 fiesta dominical; 13.00 Eman travelbureau; 13.15 fiesta dominical; 24.00 variacion musical, non stop.

RADIO KELKBOOM: 10.00 opening; 10.02 bo concierto dominical; 10.15 progr. Con cos ta? 11.00 pero con musica (VOA), 1e deel; 11.30 radio krant (radio ned.); 12.00 Boleros del ayer; 12.30 varietes de Paris; 13.00 musica pa teenagers; 14.00 „Butishi di alegria"; 16.00 van week tot week (radio ned.); 17.00 variacion musical; 17.15 pero con musica (VOA), 2e deel; 17.30 boleros; 18.00 La Voz de Sion (progr. di Israel); 18.15 musica varia; 18.30 musica para la cena; 19.00 „The Rum Runners" (comedy progr. of CBC.); 19.30 musica europeo; 19.45 deze wondere wereld (radio ned.); 20.00 deze week (radio ned.); 20.15 musica instrumental; 20.30 progr. of Radio Sweden; 20.45 hit parade (radio Ned.); 21.00 Canadian music festivals; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 St. Christopher progr. (religious); 06.15 the St. Francis hour (rel.); 06.30 amanecer dominical; 08.30 zoeklicht op ned.; 09.30 Panoramas de Israel; 09.45 musica varia; 10.00 club juvenil (spons.); 12.00 club musical Flamboyan (spons.); 14.30 atardecer dominical; 17.00 economisa cu la Esperanza; 17.30 discomundial; 18.30 happy days progr. instrumental (spons.); 19.00 met de beste wensen; 19.30 cita estelar; 21.00 selecciones 1325; 24.00 sluiting.

TELEARUBA: 17.00 cartoons; 17.30 Israel pres.; 18.00 bowling; 18.30 publ. service; 18.45 pap. nieuws; 19.00 Camp Runamack; 19.30 the 3 stooges; 19.45 Eng. nieuws; 20.00 my three sons; 20.30 Julia; 21.00 ned. nieuws; 21.15 Maduro travelbureau; 21.45 the ugliest girl in town; 22.15 Dean Martinshow.

*****

RNWO (21570, 17810 - 6020 kHz); 11.30 opening; 11.31 herh. kerkdienst en kinderbijbel; 12.50 einde uitz.

(15220 kHz): 17.30 opening en nieuws in 't kort; 17.31 int. en ned. nieuws; 17.38 sport van het weekeinde; 17.54 intocht St. Nicolaas; 17.59 concertgebouworkest; 18.36 katechetische rubriek; 18.46 progr. voor morgen; 18.47 nieuws in 't kort; 18.48 sluiting; 18.50 einde uitz.

(9590, 15320 - 6085 kHz): 19.00 int. "Happy station" progr. SPREKER: Edward Startz; 20.20 einde uitz.

(6020 kHz): 19.00 nieuws, sport, concert door concertgebouworkest; godsdienstige uitz.; 20.20 einde uitz.

(800 kHz): 19.30 int. happy station progr.; 21.10 ned. nieuws; 21.30 einde uitz.

MAANDAG CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.31 kinderprogr.; 07.00 nieuws ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.15 luchtige ochtendklanken; 09.00 muzikale tombola; 10.00 damesprogr. door Stan; 11.00 Navidad con Curom; 12.00 Noticurom; 12.30 nieuws; 12.45 de artist van de dag; 13.00 gev. muz.; 14.00 ritmo y hubentud; 15.30 Un cuartu di ora cu Micky; 15.45 un cuartu di ora cu.....; 16.00 ora supersonic.

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; [illegible] companero constante Radio [illegible] na; 06.45 rev. Dennis Hilliman; momento criollo (musica y antiliana; 08.30 musica y cons tur automobilista; 08.45 dut chine shop; 09.00 noticias O 09.15 show musical Esperan count house; 09.45 anuncios; exito musical Linda selfservice; musical macorisana y int. su ket; 10.40 pader Heilliger; Mexico cantando, pa Baby 11.15 variacion musical; 12.0 cion di merdia pader Jan minicuenta pastoor van Veen; seccion informativo; 12.30 Viana; 13.00 noticia Datsun; fiesta calypso (Airtemp); 14.00 antiliana; 16.00 hit parade Motors; 16.15 exitos Tienda Reforma; 16.30 anuncios co 16.45 noticias Lago Oil and port co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 ning; 07.01 bon dia cu alegria instr.); 07.15 noticia int. na 07.30 musica instrumental; seleccion musical cu disco 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 cia social; 09.30 musica varia; noticia int.; 10.15 ritmo 10.30 progr. di Niki Habibe jr.; noticia local; 11.10 ritmo 11.30 musica int.; 12.00 varia; 12.15 noticia int. na 12.30 musica varia; 12.45 local; 13.00 variacion musi ritmo latino; 13.30 mei boleros; 14.00 noticia local; seleccion musical; 14.30 peti 15.00 noticia it.; 15.15 va musical; 15.45 musica cu azteca; 16.00 progr. di int. Macorisana supermarket; 16.1 cia local; 16.45 cocktail musica

VOZ DI ARUBA: 06.00 op 06.05 country music & instru music; 06.30 mañanitas me 07.00 musica popular (spons.); noticias int. Viana's; 07.30 c di exitos (completely spons.); instrumental music; 12.10 not Hulandes (Heineken & Victori ling co.); 12.30 noticias local 12.50 musica instrumental; noticias int. & Local Ford; Musica Mejicana (spons.); discolandia (completely s 16.00 atardecer Mejicana (16.15 noticias local Viana's; felicitaciones (spons).

NVP GEEFT IN VERKLARING OPENING VAN ZAKEN

DP beschouwt 12-10 als uitgangspunt voor formatie

Ommezwaai van „Broertje" veroorzaakt opschudding

WILLEMSTAD – Het bericht dat de Bonaireaanse B/PPBU zich bereid heeft verklaard mee te werken et het DP/PPA-blok heeft grote opschudding verwekt de Antilliaanse politieke wereld. In kringen buiten het -blok was men verbaasd over de ommezwaai van de er Janga en ook enigszins verontwaardigd over de nier waarop de Bonaireaanse Cambio-groep zou zijn ergehaald om medewerking te verlenen. In het P/PPA-kamp is men uiteraard verheugd over wat men schouwt als het doorbreken van de 11-11, waardoor de ogelijkheid wordt geschapen voor het formeren van n regering steunend op een 12-10 meerderheid in de aten, maar waardoor ook de kracht van de oppositie gen de DP op Bonaire is gebroken. De NVP heeft naar nleiding van de brief van de heren Janga en Frans een voerige verklaring afgelegd, waarin opening van zaken wordt gegeven over de meest recente ontwikkelingen bij de kabinetsformatie. Deze verklaring luidt als volgt:

„Onze partij heeft er steeds op gestaan en is nog steeds van mening dat een samenwerking met de DP/PPA waarbij onze partij een meerderheid van 14 of 15 met dit blok zou gaan vormen ten ene male onaanvaardbaar is. Wij hebben ons dan ook op het principiele standpunt gesteld onze medewerking in eerste instantie te verlenen aan een nationaal kabinet en in tweede instantie pas aan een regering op zeer brede basis wanneer zou blijken dat een partij de regeringsverantwoordelijkheid schuwt op eisen stelt welke gegeven de machtsverhoudingen als onredelijk moeten worden beschouwd, behoudens de door ons gestelde voorwaarden in het politieke vlak en de eis van een vooraf goedgekeurd programma.

Gevolg aan alle oproepen

Van dit standpunt uitgaande hebben wij steeds gevolg gegeven aan alle oproepingen zowel die uitgaande van e informateur als van de personen ie menen te kunnen formeren en lszo de partijen bijeenroepen.

Op de vergadering van zaterdag 25 ktober in het Aruba Carribean hotel het gesprek vastgelopen op de raag nationaal kabinet ja dan nee. p zondag 2 november hebben de PA-vertegenwoordigers F.J. Tromp, . Oduber, O. Croes en L. Chance en bezoek aan Curacao gebracht elke zij betitelden als een „facts nding mission" waarbij met zowel e NVP als met Frente Obrero esprekingen werden gevoerd terwijl p diezelfde avond met de AVP een esprek plaats vond op Aruba.

Op dinsdag 4 november daaropvolend werd onze fractieleider tevens artijvoorzitter de heer Juancho vertsz door de heer Tromp (PPA) elefonisch benaderd met het verzoek m de volgende dag naar Aruba te omen met de andere leden van de ractie voor een bespreking. Van nze zijde werd diezelfde avond nog ontact opgenomen met Frente brero waarbij een afspraak werd emaakt voor de volgende ochtend eneinde hun standpunt te vernemen nzake de nieuwe ontwikkelingen. Frente Obrero verklaarde tegenover ns niet uigenodigd te zijn.

Op de vergadering op Aruba van woensdag 5 november waar vertegenwoordigers van de DP/PPA en AVP/NVP aanwezig waren werd door e woordvoerder van de NVP aan de ergadering de vraag gesteld waarom epaalde partijen niet aanwezig waren ter vergadering. Op deze vraag werd geantwoord dat de partijen wiens eisen ook gedurende de „facts finding mission" volkomen onaanvaardbaar waren niet uitgenodigd waren. Wel stelde men dat de Frente Obrero als aan al haar eisen tegemoet gekomen kan worden er geen bezwaar tegen zou hebben een regering te vormen met de DP/PPA (dit met uitsluiting van de NVP/AVP vertegenwoordigende 25000 stemmen in de NA.

Desondanks heeft de NVP op deze vergadering de volgende punten ter tafel gebracht:

1. moet er een nationaal kabinet of een kabinet op een zo breed mogelijke basis gevormd worden?
2. wat is de positie van Frente Obrero en van Bonaire?
3. hoe staat het met de onderbroken bespreking tussen de fractieleiders onder leiding van de informateur?
4. hoe staat het verder met de informatie?

Voor dit alles kan men de notulen van genoemde vergadering raadplegen. Tevens heeft de NVP zich voorbehouden, om met de heer Janga van Bonaire contact op te nemen aangezien deze niet deelgenomen heeft aan PPA's "facts finding mission". Daags daarna ontvingen wij van de heer Janga het volgende telegram:

"Vernam dat NVP/AVP blok verdere besprekingen voert met DP/PPA blok, ten aanzien vorming regering. stop Diep teleurgesteld uw handelwijze aangezien ik constant trouw ben gebleven aan NVP/AVP groepering stop Gaarne uw telegrafische confirmatie dat verdere besprekingen ivm vorming regering uitsluitend zullen plaats vinden met ook Bonaire als gesprekspartner." get. Broertje Janga

Eerder reeds had de heer Janga zoals later ter tafel bleek, een overeenkomst met het DP/PPA blok getekend om tot het vormen van een regering te geraken. Deze verklaring werd na voorgelezen te zijn door de heer Janga afgewuifd met de mededeling van "dat telt niet meer".

Ook op de tweede vergadering van de vier partijen, thans uitgebreid met de heer Janga op verzoek van de NVP (zie verklaring heer Kroon), heeft de NVP na vernomen te hebben dat Frente Obrero bepaalde eisen had laten vallen en zich thans beperkte tot het beheren van drie ministeries nl. die van Sociale Zaken, Economische Zaken en Arbeid, aan de vergadering de mogelijkheid voorgelegd voor een herbezinning op de nieuwe punten door Frente Obrero naar voren gebracht. De uitlatingen en houding van de heer Janga thans doen vermoeden dat hij het met de waarheid niet zo nauw neemt. Immers werd hij wij menen vrijdag van het vliegveld gehaald met een dienstauto en direct gebracht naar het buitenhuisje van Ciro Kroon waar naar het zeggen van hem en Jose Frans in het bijzijn van getuigen Ciro hen probeerde over te halen een nieuwe verklaring te tekenen wat door hen geweigerd werd. Voorts voerde Kroon aan dat de NVP Bonaire buiten de formatie wilde houden wat later volkomen werd gelochenstraft door de notulen en de verklaring van Kroon zelf in de Amigoe.

Kwade geest

De kwade geest achter dit alles is echter Hugo Gerharts die Janga/Frans in een wurggreep schijnte te hebben en mogelijk met Bonaire hetzelfde wil doen. Andermaal als in 1954 moet het landsbelang en het belang van het eilandgebied Bonaire wijken voor de commercie, waarbij zelfs een splinternieuwe Ford als lokaas moest dienen ter latere verrekening.

Janga vaart zonder het te weten in diep water terwijl Frans tegen beter weten in hetzelfde doet. Het ondertekenen van een onherroepelijke volmacht met gelegaliseerde handtekeningen ten overstaan van een notaris is lariekoek. Janga of Frans kunnen gewoon naar „eer" en „geweten" stemmen later en hoe eerder zij deze koop en verkoopacte van de Bonairiaanse bevolking herroepen hoe beter of was de lista pa Cambio alleen maar een ruil van Abraham voor Gerharts.

Voor de goede orde willen wij stellen dat sinds „Broertje" in uniform uitgedost bij Frente ging behoren wij hem niet hebben benaderd. Dat bovenaangehaald telegram voor zijn eigen verantwoording was, wij hebben hem er niet om gevraagd.

De D.P. willen wij zeggen: Jullie hebben „Broertje" een „Mexican jumping bean" genoemd omdat hij steeds uit jullie greep wist te ontvluchten. Het spelletje van formeren zoals voorheen Juancho Y. en Ronchi I. het deden heeft reeds eenmaal een ontlading gebracht. Dit is niet bevordelijk gebleken voor de gemeenschap. Enkel door een eerlijke en waardige formatie kan een klimaat ontstaan voor verdere samenwerking. Zoals het nu gebeurd zaait men meer onenigheid en raken de partijen meer uiteen. Het is de hoogste tijd. Het is nu of nooit meer", aldus de verklaring van de N.V.P.

DP-commentaar

De heer C.D. Kroon, leider van de DP, gaf het volgende commentaar op de verklaring van de Bonaireaanse POB/PPBU:

„Eigenlijk behoeft de verklaring van de heren Janga en Frans geen nader commentaar, zij is duidelijk genoeg en spreekt voor zichzelf. Over wat ik indertijd gezegd heb van „Broertje" Janga, namelijk dat wij hem niet als een serieuze onderhandelingspartner beschouwen en dat ik hem een „Mexican jumping bean" vind - trouwens hij weet dat ik dat van hem zeg - wil ik opmerken dat wij nu met Hugo Gerharts te doen hebben, die wij wel als een aanvaardbare gesprekspartner beschouwen".

De heer Kroon ziet in de verklaring van de heer Janga een doorbreking van de 11-11 bereikt bij de verkiezingen van 5 september. „Wij staan nu op een 12-10 basis, hetgeen ik weliswaar persoonlijk op dit moment een wat smalle basis vind, maar het is in ieder geval een uitgangspunt", aldus de heer Kroon.

Op de vraag of de DP bereid zou zijn medeverantwoordelijkheid te dragen in een regering die op een 12-10 basis zou kunnen worden geformeerd, als geen van de resterende partijen buiten het DP-blok bereid zou worden gevonden samen te werken met DP/PPA en POB/PPBU, antwoordde de heer Kroon dat hij zich op dit punt nog niet vast wilde leggen".

Frente Obrero

Frente Obrero-statenlid Stanley Brown wist niet wat voor commentaar hij moest geven op de brief van „Broertje" Janga en Jose Frans. „Wat moet ik daar nu van zeggen? Het is niet de eerste keer dat Janga een brief ondertekend om zich later terug te trekken met de opmerking dat alleen het woord van een man waarde heeft en een handtekening hem niets zegt. Een 12-10 basis voor een regering lijkt mij in deze tijd ongewenst en bovendien niet realiseerbaar. „Broertje" Janga zou binnen de kortste keren weer naar de andere kant overlopen en dan staan wij weer op 11-11.

Het lijkt mij trouwens onwaarschijnlijk dat kabinetsinformateur E. Petronia op deze basis een regering wil formeren en ook in Nederland zou men niet gelukkig zijn met een regering op zo'n smalle basis", aldus Stanley Brown die voorts meedeelde dat van PPA-zijde een telegram was ontvangen waarin gevraagd wordt of Frente Obrero met de PPA wil komen praten. Kabinetsinformateur E.O. Petronia was niet bereikbaar voor commentaar, en de Arubaanse partijen PPA en AVP wilden in dit stadium liever nog geen enkele mededeling doen.

Meisje overleden na val uit boom

WILLEMSTAD — De negenjarige Eraida Darnella Miriam Weverink kwam gisteren om het leven als gevolg van een ongeval tijdens het spelen. Het kind viel uit een boom op het erf van buren waar zij samen met een broertje of zusje speelde toen deze laatste even weg was en kreeg vermoedelijk een schedelbasisfractuur. Het overleed kort daarna. Het meisje heeft gewoond aan de John de Poolstraat 39 te Brievengat.

Man tuimelt van trap en overlijdt

WILLEMSTAD — De vijftigjarige man Evaristo Antonio Doran maakte vannacht omstreeks half vier een dodelijke val van de trap van het clubhuis van SUBT te Berg Altena. Het vermoeden bestaat dat de treden glibberig waren als gevolg van de regen en dat de man is uitgegleden. Daarbij moet hij een val gemaakt hebben en op zijn rug aan de voet van de trap terecht zijn gekomen waar hij vermoedelijk het hoofd gestoten heeft tegen een hek. Een bezoeker die na hem het gebouw wilde verlaten, trof hem op de grond aan. Als gevolg van ernstig hoofdletsel is hij ongeveer een half uur daarna overleden. De man heeft gewoond aan de Tumbastraat 21. Hij was een werknemer van de Curacaose Dokmaatschappij.

Shell-werknemer Kwidama bezweken aan verwondingen

WILLEMSTAD — De heer C. S. Kwidama die op maandagmorgen op het Shell-terrein ernstig gewond werd toen een tank waarop hij aan het werken was, ontplofte, is gisteren aan de bekomen verwondingen overleden. Hij werd verpleegd in het St. Elisabeth Gasthuis waar hij in zorgwekkende toestand werd opgenomen. De heer Kwidama heeft bij de Shell gewerkt bij de afdeling instrumenten-dienst.

De teraardebestelling van de heer Kwidama vindt maandagmiddag om vier uur plaats vanuit El Tributo naar de r.k. begraafplaats te Soto.

Cambio..

(vervolg van pag. 1)

kapitalisme op Bonaire." Hij is van oorsprong een arbeider, hij is bij de gouverneur beedigd in uniform en in de Staten ging hij samen met Frente Obrero, maar nu heeft hij verraad gepleegd aan de arbeiders. En dit vooral door het meegaan met Gerharts. Hij heeft zijn idealen over boord gezet."

Onafhankelijk

Op de vraag of de eventuele samenwerking van de heer Janga met de DP op Curacao ook consequenties heeft ten aanzien van de Bonaireaanse DP, antwoordde de heer Soliana: De DP op Bonaire is niet de DP van Curacao. Wij zijn volkomen onafhankelijk. We hebben slechts goede betrekkingen en die hebben we nog steeds met de DP op Curacao. Als de heer Janga gaat samenwerken met de Curacaose DP is het niet bepaald nodig om goede betrekkingen te hebben met de Bonairiaanse DP".

Tegen de middag was ged. Ellis van de nieuwe politieke partij Partido patriotico Bonaireano (PPB) bereikbaar voor commentaar. Hij toonde zich voldaan over het feit, dat Cambio gaat samenwerken met de DP/PPA. Hij achtte dit in het belang van Bonaire. In dit verband wees hij op de moeilijke liquiditeitspositie van het Flamingo-eiland, welke in feite bepaalde maatregelen vereist, welke slechts genomen kunnen worden door de nieuwe regering. Wel moest het de gedeputeerde van het hart, dat deze samenwerking al een maand eerder bereikt had kunnen worden. Hij toonde zich gelukkig over het feit dat er dan eindelijk een regering gaat komen. Gezien de afhankelijke positie van Bonaire was dit hard nodig, aldus de gedeputeerde.

Tijdens de contact-vergadering van de PPB, welke gisteravond werd gehouden, maar welke naar zijn zeggen uitliep op een openbare vergadering door de overweldigende belangstelling was de samenwerking van Broertje Janga met de DP/PPA ter sprake gekomen. Men was het er over eens geweest, dat dit de enige zinnige stap was, welke de heer Janga kon doen in het belang van Bonaire. De eventuele samenwerking van hem met genoemd blok zal ook zijn consequenties hebben op eilandelijk vlak voor Bonaire. De verkiezing van een tweede gedeputeerde zal nu spoedig mogelijk worden. Van het begin af aan had men zich op het standpunt gesteld, dat het bc uitgebreid zou kunnen worden als er een regering gevormd was. Tot zover Ged. Ellis.

De secretaris van de POB Aubrey Sealy deelde ons tegen het sluiten van deze editie mee, dat de houding van de NVP en de AVP de Cambio-combinatie in deze positie had gedrongen. Volgens hem hadden deze partijen een regering willen vormen met de DP—PPA en dit achter de rug van Cambio en Frente obrero om. Hij achtte dit verbond van Cambio met de DP—PPA wel degelijk in overeenstemming met de leuze van de combinatie PPBU—POB, dat er een drastische verandering moest komen. "Deze cambio is nu bereikt voor Bonaire", aldus de POB-secretaris.

WILLEMSTAD – Onder auspicien van de Antilliaanse secretaressenvereniging (ASV) werd vandaag van acht uur 's morgens tot vier uur 's middags een studiebijeenkomst gehouden in het Holiday Inn hotel. De bijeenkomst, die geopend werd door gezaghebber E.J. Morkos, stond open voor secretaressen en hun chefs. Het veeltalige gezelschap behandelde onderwerpen als "bosses: since we cannot choose them, let us mould them". "enige belangrijke onderwerpen uit de notariele praktijk"; "leadership" en "nos problema social".

Na elke lezing bestond er gelegenheid om vragen te stellen. Aan de bijeenkomst was ook een modeshow verbonden van kantoorkleding, verzorgd door leden van de ASV.

Tot ons groot leedwezen delen wij U mede, dat op vrijdag 14 november door een noodlottig ongeval is overleden, ons trouw lid

Evaristo Antonio Doran

Onze hartelijke deelneming gaat uit naar zijn nabestaanden

VAKBOND CADMU

Hiermede vervullen wij de droeve plicht kennis te geven dat onze werknemer

Cerilio Saturnino Kwidama

in de leeftijd van 36 jaar op 15 november 1969 is overleden tengevolge van 'n hem overkomen ongeval.

De teraardebestelling zal maandagmiddag 17 november 1969 plaatsvinden op de R.K. begraafplaats te Soto. Vertrek van de rouwkamer "El Tributo Otrabanda" om 4 uur n.m.

Zijn nagedachtenis zal door ons in hoge ere worden gehouden.

SHELL CURACAO N.V.

Met leedwezen maken wij het plotselinge overlijden bekend van onze gewaardeerde medewerker, de Heer

Evaristo Antonio Doran

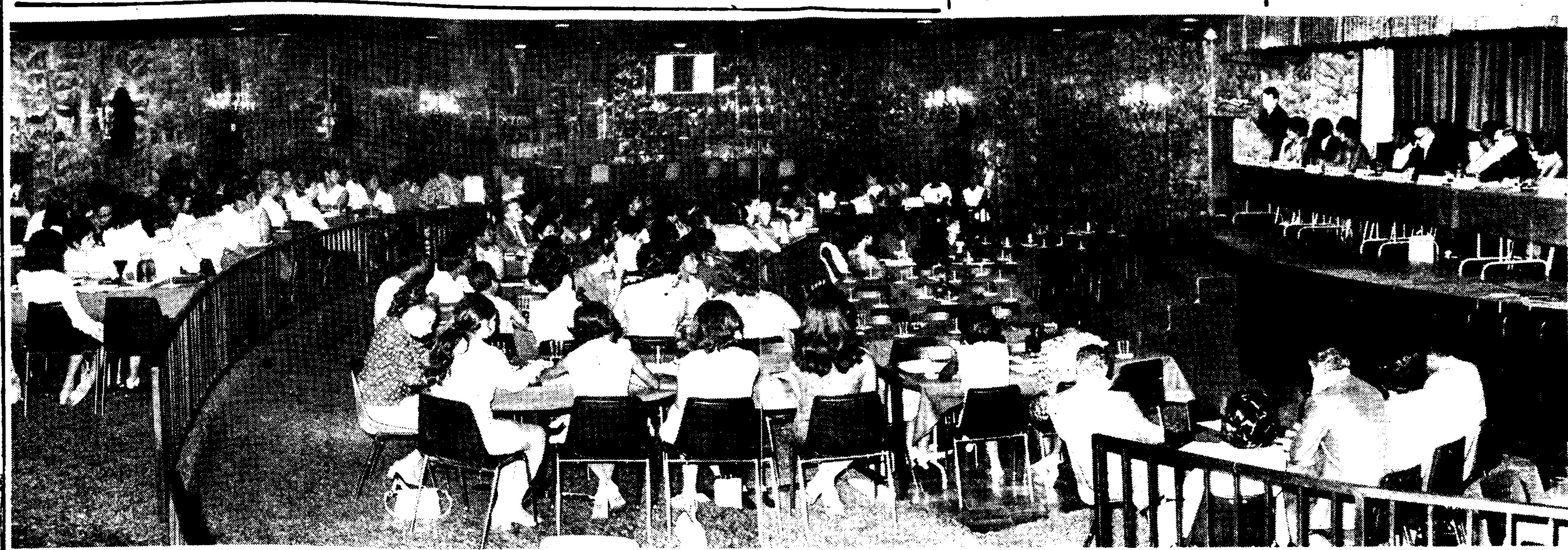
In leven dokwerker bij onze maatschappij. De teraardebestelling zal zondagmiddag 16 november plaatsvinden.

De rouwstoet vertrekt om 16.00 uur vanuit de rouwkamer El Tributo, Parera, naar de R.K. Begraafplaats te Berg Altena.

Onze innige deelneming gaat uit naar de nabestaanden van de overledene.

Personeel en Directie

N.V. Curacaosche Dokmaatschappij



Vanavond wordt er in Centro Pro Arte een tentoonstelling gehouden van kantoormachines,- meubilair en kleding.

ZUIVERING BIJ TSJECHISCHE TV

PRAAG. — De Tsjechoslowaakse televisie heeft meegedeeld dat de hele communistische partij-organisatie in de studio's is vervangen. Het persbureau „Ceteka" had eerder bekend gemaakt dat de partijafdeling bij de radio in haar geheel was afgetreden. Het ontslag was aanvaard, omdat de afdeling niet in staat was gebleken de huidige partijpolitiek toe te passen. De verwijdering van de twee groepen wordt beschouwd als een aanwijzing dat sommige radio- en televisiemedewerkers de ideeën van vorig jaar niet wilden opgeven.

Mr. & Mrs. Elias Mansur
request the honour of your presence
at the marriage of their daughter

Sarah
to
Mr. Albert Arends

Aruba, November 1969
Bachstraat 5

Mrs. Eric Arends
requests the honour of your presence
at the marriage of her son

Albert
to
Miss Sarah Eliana Mansur

Aruba, November 1969
Wilheminastraat 11

The religious ceremony will take place on Friday, the twenty-eighth of November at 19.30 hrs. in the St. Francis Church in Oranjestad.

Reception: 21.00 - 23.00 hrs. in the "Oranjestad Room" of the Holiday Inn Aruba
Future address: Adriaan Lacle Boulevard 16, Aruba

Kindly consider this as a personal invitation for the Netherlands Antilles.



MASHA DANKI

It is with gratitude that I like to say good bye to the nice people and friends in Aruba.
I have had a good time as a: Rotary Ann, in the Bolivariana Club with the Women's Club of Aruba under the succesful presidency of Mrs. Eloy Arends during the year 1968-1969
I have had a good time to learn the papiamento and of course I feel grateful to ALL.

Mrs. NORMA T. HOUSE

Agenda ARUBA

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA – NASSAUSTRAAT 110, TEL.: 1233. NA KANTOORUREN TEL.: 1639 – 2950

ZATERDAG

BIOSCOPEN

ORANJESTAD: De Veer 8.30 What's so bad about feeling good? - alle leeftijden; 12.00 Michael & Helga - 18 jaar. Rialto: 8.00 Bandolero - 18 jaar.

BALASHI: Drive-in 8.30 – 12.00 Mac Kenna's gold - 14 jaar;

SAN NICOLAAS: Principal: 8.00 Duel at diablo - 14 jaar; 12.00 Miracle of love - 18 jaar.

WACHT REGELING DOKTOREN:

ORANJESTAD EN NOORD: Dokter P.H.K. Lin; SAN NICOLAAS, SAVANETA EN SANTA CRUZ: dokter C.E. Zaandam.

BOTICA'S:

ORANJESTAD: Oduber, TEL.: 1780.

SAN NICOLAAS: San Lucas, TEL.: 5119.

WIT–GELE–KRUIS:

DAKOTA EN ORANJESTAD: Zr. Francina; NOORD EN ORANJESTAD: Zr. Felicitas, SANTA CRUZ EN PARADERA: Zr. Ludovic; SAVANETA EN BRAZIL: Zr. Michaela; SAN NICOLAAS: Zr. Perpetua; SAN PEDRO HOSPITAAL, TEL.: 2200.

ZATERDAG

DIVERSEN

CONCERT: 20.00 pianist Jan Wijn - schouwburg.

CARIBECLUB: 21.00 - 03.00 fishing dance. MUZ.: Playa Sextet. KL.: sportief.

SPORT:

VOETBAL: 20.00 Aruba Jrs. vs RCA - hoofdkl. - stadion.

HOTELS

ARUBA CARIBBEAN: Klompenclub 21.30 show, dansen muz. van George Fasola en zijn orkest; Balibar: Venezuela Combo. ARUBA SHERATON: Rembrandtroom 21.00 optreden zangeres Arlene Fontanna, dansen muz. van Fred Stamer en zijn orkest. Club-Diablo: Tita y su cumbiamba, Sheraton Trio of Oruba Sextet. Discotheek: 21.00 - 02.00 alleen dond., vrijdag en zat., zondag 14.00 tot 18.00 Matinee voor leden. HOLIDAY INN: Palmbeachroom 22.30 optr. zangeres Bunny Parker dansen met Cesar Lopez, Hasham y su diamantes of the Magnificent five. CORAL STRAND: Talk of the town: muziek Flamenco guitar Carmelo Heyer: Moonlightgrille 19.00 Tale Wever and the general. BASI RUTI: steelbandmuziek en dansen vanaf 21.00 alleen op woensdag, vrijdag en zat. OLDE MOLEN: Mill-O-Teque: 22.00 - 02.00 (zat. 23.00 - 05.00 dansen), maandag gesloten. DIVI DIVI BEACH: Nachtclub 20.00 - 24.00 (vrij. tot 02.00) optr. Jossy Brokke, vrij. en zat. The Magnificent Five; Divi Divitheque: zondag 12.00 - 17.00 open, alleen voor leden. MANCHEBO BEACH: Vespuccibar en Andicuryroom: 19.00 harpmuz. Tony Thijssen.

ZONDAG

BIOSCOPEN:

ORANJESTAD: De Veer 6.00 Pepe - alle leeftijden; 8.30 What's so bad about feeling good? - alle leeftijden. Rialto: 6.00 The living desert - alle leeftijden; 8.00 Bandolero - 18 jaar.

BALASHI: Drive-in: 8.30 Mac Kenna's gold - 14 jaar.

SAN NICOLAAS: Principal: 6.00 Girl happy - alle leeftijden; 8.00 The swimmer - 18 jaar.

ZONDAG

DIVERSEN

SPORT:

SOFTBALL: 10.00 Firestone vs Paxton; 11.45 Rambler vs Nesbitt's; 13.30 Pepsi Cola vs Seven-Up - terrein Aruba Jrs.

BASEBALL: 10.15 Winston vs Pepsi Cola - A.kl. - Winston-terrein; 10.15 Spalding vs Cocomalt - A.kl.-terrein Brasil Jrs.; 10.15 Carib. hotel vs Ramco - LSP.

VOETBAL: 16.00 Jong Aruba vs Tropical SC - hoofdkl. - Stadion; 16.00 Riverplate vs SCA - A.kl. - LSP; 16.00 Atl. Jrs vs Sportboys jrs - jr.gr.I - terrein Sportboys; 16.00 Estrella jrs vs Riverplate jrs - jr.gr. I - terrein Estrella; 16.00 Britania jrs vs S.Nicolaas jrs - jr.gr.I - terrein Britania.

VISTOERNOOI: 06.00 vertrek schepen van pier Aruba Nautical Club; 15.00 Aankomst schepen haven voor Trocadero restaurant; 15.00 - 16.30 wegen visvangst; 15.30 - 18.00 uitslag visvangst; 20.00 - 22.00 barbecue & prijsuitr. - Aruba Nautical club.

MAANDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 13.00 - 16.30 te Paradera.

KERKDIENSTEN

ZONDAG ARUBA

BRAZIL: 08.00, 11.00 en 19.00; DAKOTA: 06.00, 08.00 en 19.00; EMMANUELKAPEL 07.30 en 18.00; NOORD: 05.30, 07.00, 08.30 en 18.00; ORANJESTAD: 06.30, 08.30, 12.00, 17.00 en 19.00; PARADERA: 05.00, 08.30 en 17.30; SAN NICOLAAS: 05.30, 08.30, 10.00 en 17.00; SANTA CRUZ: 05.00, 08.00, 11.30 en 17.30; SAVANETA: 07.00, 08.30 en 17.30; TANKI LEENDERT: 08.00.

Vonnis hoger dan eis

Voor in brand steken van auto: vier maanden

ORANJESTAD. — Vier maanden gevangenisstraf luidde vrijdagmorgen het vonnis tegen een 32-jarige metselaar, die op 12 oktober te Brasil een auto moedwillig in brand had gestoken, waarbij een nabij gelegen woning eveneens gevaar liep. De eis was drie maanden geweest.

Het bleek, dat beklaagde naar een huis te Bràzil was gegaan, waarvan de eigenaar hem al enige malen had verzocht niet meer te komen, omdat hij diens vrouw lastig viel.

Blijkbaar was dit verzoek niet in goede aarde gevallen, want bij zijn bezoek had verdachte ditmaal een fles kerosine en een kussen meegenomen. Voor het huis gekomen overgoot hij het kussen met kerosine, stak er de brand in en gooide het brandende kussen in de auto, met alle gevolgen vandien. Gelukkig was de brandweer spoedig ter plaatse, waardoor voorkomen werd, dat het huis in vlammen opging.

Verdachte voerde als excuus aan, dat hij onder invloed verkeerde en niet wist wat hij gedaan had. De rechter was het met een dergelijk excuus niet eens, want dan kan iedereen, die iets slechts wil doen, eerst wel gaan drinken en dan met een dergelijk excuus komen.

De officier vond het optreden van verdachte zeer ernstig, waarbij hij opmerkte uit het gedrag van verdachte te moeten opmaken, dat hij niet begreep hoe ernstig dit feit wel is. Hij eiste dan ook een gevangenisstraf van drie maanden.

Verdachte probeerde het daarna met de rechter op een akkoordje te gooien, door te stellen dat hij de schade aan de auto zou betalen. De rechter ging hierop niet in en wees hem erop, dat de duizend gulden, die een autohandelaar voor deze schade claimt, langs civiele weg wel verhaald zal worden. Hij vond het optreden van verdachte dermate ernstig, dat hij bij de eis nog één maand extra deed, zodat verdachte vier maanden in het Huis van bewaring zal moeten „brommen".

Promoties bij politie

ORANJESTAD. — In het politiekorps op Aruba hebben met terugwerkende kracht tot 1 november 1969 enige bevorderingen plaats gehad. De onder-inspecteur van politie C. Brinkenberg werd bevorderd tot inspecteur. De nieuwe inspecteur kwam in juli 1946 als aspirant politieagent naar Curaçao en werd enige maanden later naar Aruba overgeplaatst.

In mei '47 werd hij agent van politie eerste klasse, in 1956 hoofdagent en in maart 1962 onder-inspecteur van politie.

De heer Brinkenberg is sedert 1950 werkzaam bij de recherche. Hij was hoofd van de recherche in San Nicolas, totdat hij op 23 juni 1969 werd belast met de leiding van de Vreemdelingendienst, recherche, kinder- en zedenpolitie, technische opsporingsdienst en Bureau bijzondere verordeningen.

Voorts werd de chef van de technische opsporingsdienst, hoofdagent H. Tuinenburg, bevorderd tot onder inspecteur en hoofdagent A. Klamer, die sedert 23 juni 1969 belast is met de leiding van de recherche te San Nicolas, eveneens tot onderinspecteur. De agent eerste klasse H. M. Gabriella van het bureau bijzondere verordeningen werd bevorderd tot hoofdagent.

„Oude bekende" politie veroordeeld wegens dronkenschap

ORANJESTAD — Een oude bekende van de rechter — een 43-jarige werkman, die in zijn leven meer tijd binnen dan buiten het Huis van Bewaring heeft doorgebracht, — bleek ditmaal naast zijn gewoonte-zonde van openbare dronkenschap ook nog [illegible] tegen de politie te hebben gepleegd. Op 25 oktober 1969 maakte hij de Nassaustraat in een dronken bui onveilig. Toen de politie ter plaatse verscheen om de hun welbekende klant naar de wacht te brengen, om hem daar wat te laten slapen waarna hij huiswaarts gezonden zou worden, was de man plotseling zeer agressief geworden, had een keukenmes getrokken, waarmee hij de politieman bedreigde. De officier eiste voor de openbare dronkenschap, het vaste tarief van vijf gulden of drie dagen en voor wederspannigheid tien dagen gevangenis. Conform de eis van de officier werd hij door rechter Fränkel veroordeeld, zodat hij vermoedelijk de Kerstdagen in het Huis van Bewaring zal moeten doorbrengen.

Jongeman bedreigd

OANJESTAD. — Een zeventienjarige jongen deed bij de politie aangifte terzake bedreiging door een andere jongeman. Deze werd niet gevonden, doch wel een vriend van hem, die een groot mes in zijn bezit had, dat vermoedelijk gestolen was. De zaak is in onderzoek.

De politie verleende zevenmaal assistentie. Men schreef 27 processenverbaal uit.

EVANGELISCHE BROEDERGEMEENTE

ZON.: 19.30 preekdienst, kerk Granaatappelstraat, Dakota, dr A. van den Doel.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

ORANJESTAD: 09.00 ds Jakobs (bed. H. Doop); 19.00 Jeugddienst PIEDRA PLAT: 19.00 ds Jakobs; SAN NICOLAAS: 10.30 ds Jakobs.

Wegens bedreiging

Conform eis vrijspraak

ORANJESTAD. — Een 35-jarige klerk, die begin augustus te Savaneta zijn wederhelft met een machete zou hebben bedreigd werd vrijdagmorgen door rechter mr Fränkel vrijgesproken.

Verdachte gaf toe, dat hij op de bewuste dag wel een machete in zijn hand had gehad, maar hij hield vol er niet mee gezwaaid te hebben. Nadien had zijn moeder het wapen afgenomen.

De officier eiste vrijspraak omdat hij een en ander niet bewezen achtte. Hij merkte op, dat wanneer er niet een scheidingszaak tegen verdachte zou lopen er nimmer een aangifte door de vrouw zou zijn gedaan. De officier had sterk de indruk dat men deze zaak in de scheidingszaak tegen verdachte wilde gebruiken. Hij verzocht dan ook vrijspraak, waar de raadsman van de verdachte, de heer Gibson, zich bij aansloot.

Bevordering van vakbondsleider

ORANJESTAD. — De heer Rosendo Vlaun, werkzaam bij het Aruba Caribbean Hotel werd door de directie van dit hotel benoemd tot Industrial relations manager van het Aruba Caribbean Hotel. De heer Vlaun, die reeds vele jaren bij het hotel werkzaam is, was tot voor kort algemeen secretaris van de Hotel Workers Union. Een van de eerste gelukwensen kwam dan ook van zijn vakbond.

Nog geen uitspraak in zeden-zaak

ORANJESTAD. — In de zedenzaak waarbij twee jongemannen betrokken zijn, tegen wie de officier twee weken geleden anderhalf jaar en drie maanden gevangenisstraf eiste, deed mr Fränkel gistermorgen nog geen uitspraak. Het onderzoek werd opnieuw geopend om de reclassering in de gelegenheid te stellen vóór 5 december een rapport over beide verdachten uit te brengen. Daarna zal de rechter vonnis wijzen.



Salaris-verhoging werknemers ziekenhuis

WILLEMSTAD. — De Christelijke Bond van Werknemers in Verplegende Instellingen heeft na overleg met de directie van het Sint Elisabeth-hospitaal een loonsverhoging bewerkstelligd voor de werklieden. Dit houdt in dat de werknemers een verhoging krijgen in salaris van tien procent, waarbij het minimumloon niet minder mag bedragen dan veertig gulden per week. De groep van zogenaamde jeugdloners onder de groep dermannelijke werknemers komt te vervallen. De toelage, voor gehuwden blijft tien gulden per week en valt niet onder de verhoging van tien procent.

Voor deze laatste categorie is bepaald dat bij de komende cao-onderhandelingen in 1970 geen algemene wijzigingen of aanvullingen zullen worden gevraagd, welke tot kostenverhogingen voor deze groep zullen leiden. Het aanpassen van individuele gevallen blijft mogelijk.

De groep der vrouwelijke werknemers krijgt eveneens een verhoging van tien procent. De datum van ingang voor beide categorieën is 1 juli 1969. Sinds begin 1967 heeft de bond er op gewezen dat het salaris aangepast diende te worden aan de gestegen kosten van levensonderhoud. Dit in verband met het feit dat er sinds 1958 geen salarisaanpassing is geweest en dat in 1967 de kosten van levensonderhoud reeds waren gestegen tot 109.1, vergeleken met 1958: 100.

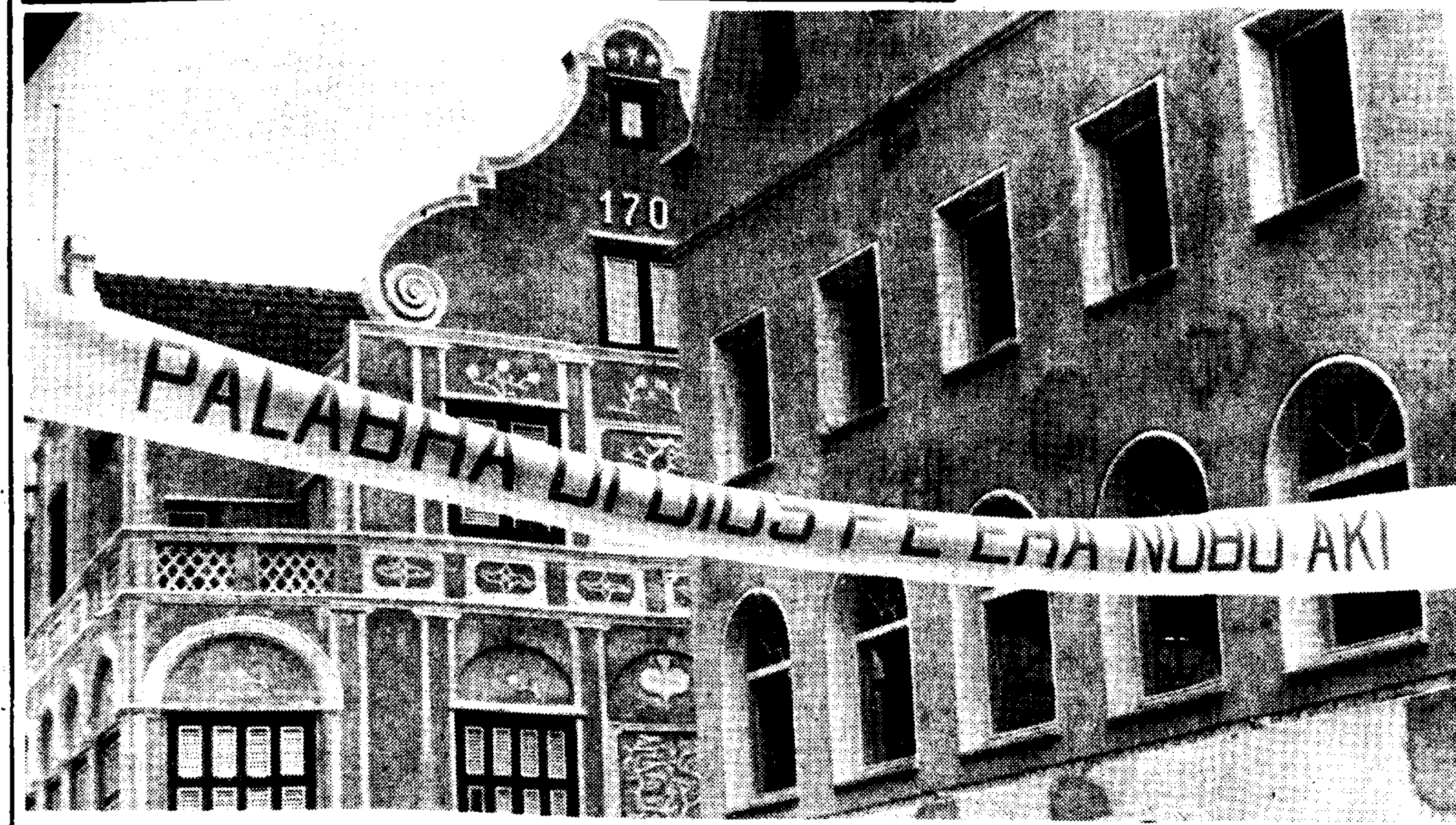
Het ziekenhuis heeft altijd in grote lijnen het salaris-beleid van de overheid gevolgd. Daarom werd afgesproken om af te wachten totdat de overheid zou overgaan tot een salarisverhoging voor haar ambtenaren en werklieden. Het was namelijk bekend dat de Ambtenarenbond in het kader van de herziening van de salarisregeling een aanpassing aan de gestegen kosten van levensonderhoud als uitgangspunt wilde. Inmiddels heeft het bestuurscollege bekend gemaakt dat de werknemers bij de aanpassing per 1 juli 1969 niet minder aan basisloon zullen genieten dan hun oude basisloon vermeerderd met tien procent. Dit was het sein voor de bond van werknemers in verplegende instellingen om de aanpassing voor de werklieden in het ziekenhuis weer aanhangig te maken.

—x—

● Het Indonesische persbureau Antara meldt, dat tijdens Indonesische manoeuvres een Indonesisch oorlogsschip in botsing is gekomen met een plezierboot met dertien opvarenden. De plezierboot werd letterlijk in tweeën gereten. Zeven mensen zijn omgekomen en zes worden vermist.

ORANJESTAD – Gistermiddag heerste er op de Aruba Nauticalclub (ANC) een en al bedrijvigheid, hetgeen ook wel mag als er voor meer dan een miljoen gulden waarde aan jachten aan de steiger ligt. Proviand werd aan boord gebracht, gasoline getankt. Iedereen was druk in de weer.

Op de ene foto is Freddy Winkel doende met een visje te prepareren, terwijl op de andere foto dr Gustavo Oduber en Ben Jesurum aan boord van Fair Lady II enige voorbereidingen troffen. Hedenmorgen vijf uur ontwaakte de ANC en een uur later gingen de eerste boten van start; zij zouden vanmiddag de eerste vangst voor Trocadero brengen om te laten wegen. Intussen is ook een jury gevormd, die in voorkomende gevallen beslissingen zal moeten nemen. Deze bestaat uit de nestors van de Antilliaanse vissport en wel de heren Pieter Karel Gorsira, Jaime Ferraz en Harry Galmeijer.



WILLEMSTAD – Het Antilliaans bijbelgenootschap (ABG) schenkt deze dagen in het kader van de Bijbelweek alle aandacht aan de bijbel. In verband daarmee wordt er onder meer met spandoeken op gewezen, dat Gods woord ook voor dit nieuwe tijdperk van pas komt.

Behandeling van dodelijke aanrijding 2 weken aangehouden

ORANJESTAD. — Op verzoekt van advocaat H. Gonzalez werd de behandeling van de zaak van het dodelijk ongeval dat op 20 mei jl. in de Fergusonstraat plaats had, veertien dagen uitgesteld. Hiervoor stond terecht een 29-jarige Portugese werkman, die de pickup ten tijde van het ongeval bestuurde. De naast hem zittende Portugees C. J. Gomez viel bij dit ongeluk uit de auto en overleed korte tijd daarna. De reclassering werd om een rapport gevraagd. Overigens bleek bij behandeling van deze zaak, dat wanneer rechter mr Fränkel zitting houdt, een tolk overbodig wordt. Ditmaal onderhield hij zich op vlotte wijze in het Portugees met verdachte, die alleen maar Portugees spreekt.

KvK-verkiezing

ORANJESTAD — Gistermiddag sloot de kandidaatstelling voor de verkiezing van enige nieuwe bestuursleden van de Kamer van Koophandel. Voor de vacature in het kleinbedrijf werden kandidaat gesteld Tico Kuiperi, Harry Posner en Kees de Mildt, voor de vier vacatures in het grootbedrijf: Jossy Flannegin, Alex Mansur, Oscar Marugg, Clinton Whitfield, Arturo Arends en Frans Scholl. Het is nog niet bekend wanneer de verkiezingen worden gehouden.

Kleiner tekort op betalingsbalans VS

WASHINGTON – De Amerikaanse onderminister van financien Paul A. Volcker, die verantwoordelijk is voor monetaire aangelegenheden, heeft gezegd dat het tekort op de betalingsbalans van de Verenigde Staten over het derde kwartaal van dit jaar volgens voorlopige cijfers 2,5 miljard dollar bedraagt, vergeleken met 2,8 miljard in de eerste twee kwartalen van dit jaar. Het tekort is berekend op liquiditeitsbasis. Op officiele verrekeningsbasis zal het volgens Volcker ongeveer een miljard dollar bedragen. Hij zei een en ander tijdens een hoorzitting van de gezamenlijke economische commissie van het Amerikaanse huis van afgevaardigden en de senaat.

Collecte voor prins Philip

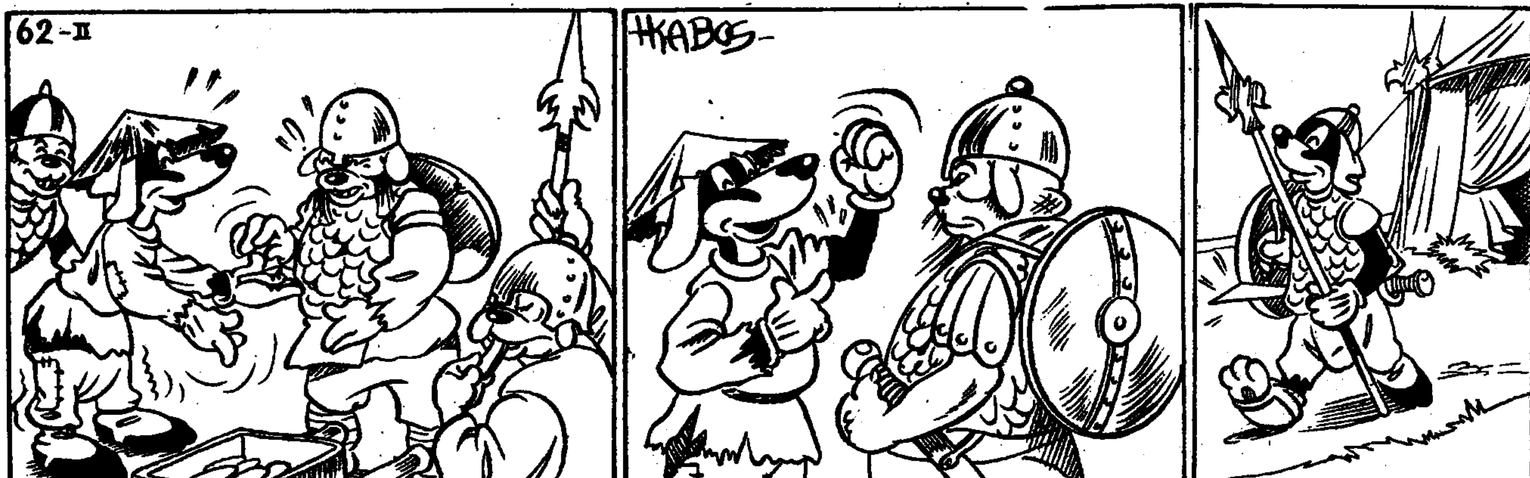
LONDEN – De opmerking van Prins Philip, dat hij in verband met de financien van de Britse koninklijke familie wellicht zijn geliefde polospel eraan zal moeten geven, heeft de havenarbeiders in het zuidoostelijke deel van Londen doen besluiten tot een collecte. Het initiatief hiertoe is uitgegaan van de 27-jarige Bobby Cadman. "Waarom moet hij zijn sport opgeven? Wij zullen hem natuurlijk geen geld geven, maar hem wat sturen, dat op een of andere manier met polo te maken heeft", aldus Cadman.

(Prins Philip heeft veel voor jeugdverenigingen in het Londense havengebied gedaan, zo tekent DPA hierbij aan).

Overeenstemming VMF en vakbonden

AMSTERDAM – Na een urenlang gesprek, dat een vervolg was van de woensdag in Den Haag gevoerde besprekingen, hebben de raad van bestuur VMF/Stork–Werkspoor gisteren in Amsterdam overeenstemming bereikt over de gerezen geschilpunten. De raad van bestuur is aan de meeste mensen van de vakbonden tegemoetgekomen In het kader van de herstructurering worden de noodzakelijke besprekingen met de rijksoverheid nog voortgezet. Voor zover personeelsaanpassingen noodzakelijk zijn, zullen deze in de eerste plaats door natuurlijk verloop worden opgevangen. Ten aanzien van Werkspoor is nog sprake van ontslag voor honderd werknemers.

TEKKO TAKS EN DE ZOON HET HEMELSE RIJK

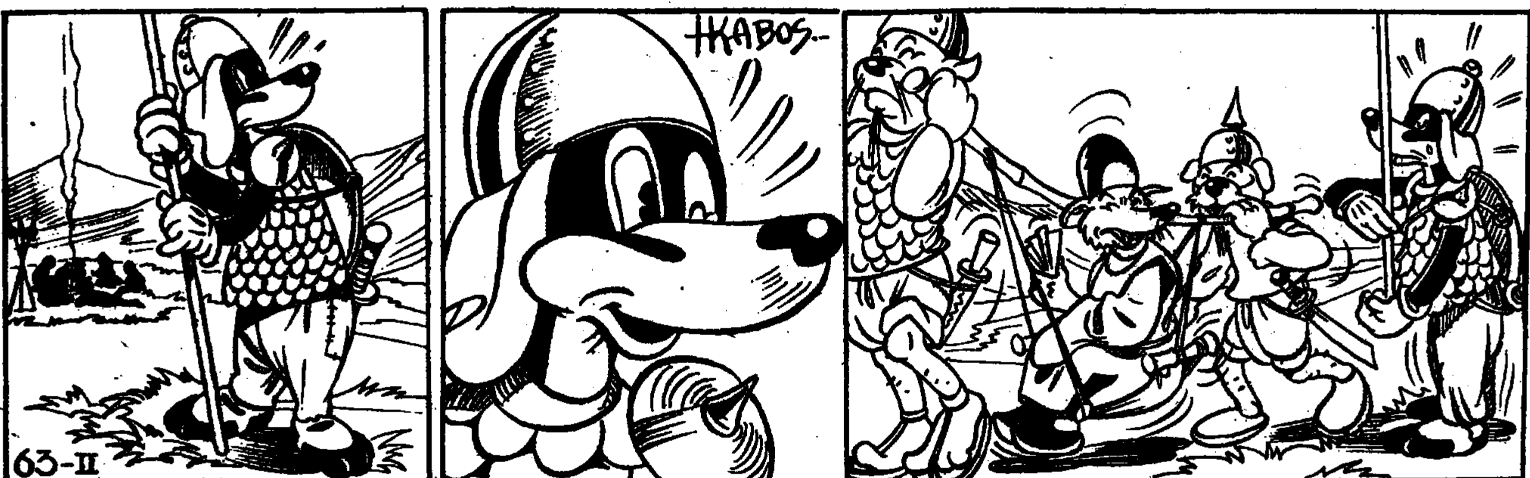


62 — 2. "Ik hebben heel veel lekkers voor weinig geld! " riep Tekko die door 't bibberen zijn stem met moeite in bedwang hield. "Eerst eten dan betalen! Niet goed, geld terug! " Dat was een kolfje naar de soldatenhand en van alle kanten kwam 't krijgsvolk op Tekko af.

"Geef op! " Ik zie zo wel dat het niet goed zijn! "

"Betalen een volgende keer wel! " schreeuwden de soldaten door elkaar terwijl zij Tekko de versnaperingen uit de hand gristen en die haastig naar binnen werkten. "Gaan jullie je gang maar! Bedienen je zelf. Geld komen wel! " lachtte Tekko die een kolossale krijger in de verte zag staan toekijken. "Ah! dat is een hoge ome! " mompelde onze vriend. "Dit moet ik hebben. Dat is vast een sergeant-majoor die met maarschalk aangesproken wil worden! " Hij werkte zich met moeite door de soldaten massa heen die zich aan zijn koopwaar te goed deden en stapte recht op zijn doel af. "Gegroet almachtige maarschalk! " sprak Tekko eerbiedig. "Ik willen graag Ba-Mih familie van troon stoten. Kunnen ik geen soldaat worden bij verheven keizer Chop-Choy? " "Mmmm! " knorde de krijgsman. "Jij zien er niet erg stevig uit. Nee, geen plaats! "

"Oh ik mag er anders best wezen! " hield Tekko aan terwijl hij zijn mouwen opstroopte. "Wij eh.... Sing-Sing's hebben geweldige spierballen. Kijken maar eens! " "Aangenomen dan! " barste de geweldenaar. "Halen uitrusting in tent bij fourier! " En zo kwam onze vriend even later als soldaat van Chop-Choy uit de tent van de fourier weer te voorschijn.



63 — 2. Nauwelijks in dienst bij de legerbende van Chop-Choy moest Tekko meteen mee met 't aflossen van de wacht. Bovendien werd hij uitverkoren met een aantal anderen om als eerste de wachtposten te betrekken en zo stond onze vriend dan eindelijk even buiten de legerplaats te overdenken hoe hij de bewuste parel zou kunnen bemachtigen. Tekko stond een uur, stond zelfs twee uur op wacht maar er verscheen geen aflossing. "Tjonge! " mompelde onze vriend. "Er kan toch veel gebeuren in een korte spanne tijds! " Zo ben je Ba-Mihnees en zo ben je Chop-Choylinger. Mijn buurman zou me zo eens in volle uitrusting moeten zien! Ja 't eerste deel van mijn plan is goed geslaagd. Ik behoor nu officieel tot de troepen van Chop-Choy. Maar waar zou die verraderlijke Prins uithangen? En waar zou hij die parel verstopt hebben? " Terwijl hij hierover stond na te denken zag hij in de verte twee soldaten met een draagstoel naderen waarin een vreemd sinjeur gezeten was.

"He, ik geloof dat de Prins daaraan komt! " glimlachte Tekko. "Laat ik nu goed opletten waar hij heen gaat! " Toen de draagstoel onze vriend passeerde presenteerde Tekko zijn lans en de Prins die hem van top tot teen opnam knerpte: He, he, nieuwe soldaat heeft adellijk gezicht. Wanneer uitdrukking niet zo dom waren zouden hij haast op mij lijken. Hi, hi! Hij Chop-Choy de domme. Ik Chop-Choy de listige! "



64 — 2. Zodra de draagstoel met Prins Chop-Choy voorbij was mompelde Tekko "wacht maar vriendje! Ik zal je leren om mij dom te noemen. Door jouw listigheid mag je dan die parel in je bezit hebben gekregen. Ik zal je tonen dat ik met al mijn domheid toch in staat ben om je dat ding weer afhandig te maken! "

Verbolgen keek Tekko de valse Prins na en zag hoe deze een rijk versierd gebouw binnen ging dat er uit zag als een tempeltje. "Wacht maar tot ik straks afgelost ben! " mopperde Tekko nog. "Wij spreken elkaar nog wel nader! " Tekko werd echter helemaal niet afgelost want de soldaten vonden dat de nieuweling maar eens goed ontgroend moest worden en hadden besloten dat zij hem de gehele nacht op post zouden laten staan. Zo stond onze vriend toen het allang donker geworden was nog steeds op schildwacht.

"Een mooie boel is dit hier! " mopperde Tekko die ongeduldig heen en weer ijsbeerde. Wie weet hoe lang zij mij hier laten staan? Ik heb er genoeg van. Ik ben 't beu om nog langer die comedie voort te zetten. Daarvoor ben ik hier niet gekomen. Ik ga er tussen uit. Ik moet weten waar die parel is! " Hij hing zijn schild aan een boom die in de nabijheid stond, zetten zijn lans er tegenaan en sloop vervolgens onder beschutting van de duisternis naar het tempeltje waarin hij Prins Chop-Choy had zien verdwijnen. Onopgemerkt wist hij 't gebouw te bereiken en voorzichtig sloop hij de trappen op.

Brief van Sint Nicolaas

Het Algemeen Nederlands Verbond afdeling Curacao ontving van Sint Nicolaas de volgende brief:

Madrid 10 november 1969
Hoofdkwartier van Sint Nicolaas

Beste Kinderen van Curacao,

Eindelijk voel ik me weer zo goed, dat ik jullie een brief kan schrijven. Je hebt misschien al gedacht, dat Sinterklaas jullie vergeten was. Maar dat is niet zo. Ik ben echter heel erg ziek geweest (Spaanse griep) en daardoor was het mij onmogelijk te werken. Bovendien heeft de dokter mij alle inspanning voorlopig verboden. Ik moet nu langzamerhand aansterken en mag me dus niet moe maken. Dat heeft een heel akelig gevolg voor jullie, kinderen van Curacao. Ik zal namelijk niet in staat zijn om, zoals gebruikelijk, nog in november met de boot bij jullie in de prachtige haven binnen te varen. Ik heb het nog nadrukkelijk aan de dokter gevraagd, maar deze heeft het mij absoluut verboden. Daar komt bij, dat er tegenwoordig nogal wat vreemde ziektes op Curacao heersen en ik zou ook eens besmet kunnen worden.

Je begrijpt, dat mag natuurlijk niet, want dan kan ik ook andere kinderen op de wereld niet meer bezoeken.

Ik zal me dus aan het verbod van de dokter moeten houden. Dat betekent niet, dat ik helemaal niet naar Curacao kom. O nee, ik kom natuurlijk! Ik kan alleen nog niet precies zeggen wanneer en hoe. Ik denk, dat ik met het vliegtuig zal moeten reizen. In ieder geval zul je gauw genoeg zien, dat ik er weer ben. En dan zal ik op de scholen komen en misschien ook nog wel bij je thuis. Zorg maar, dat mijnheer of juffrouw op school en vooral je ouders tevreden over jullie zijn.

Jongens en memeisjes, het schrijven vermoeit me, ik moet de pen neerleggen. Ik eindig dus maar met jullie een "Tot ziens! " toe te roepen.

Hartelijke groeten van

SINT NICOLAAS

P.S. Piet vindt het jammer, maar hij komt in ieder geval ook!

Met grote vreugde geven wij kennis van de geboorte van ons dochtertje en zusje

Marianita - Carolina

Carlos Obediente
May Obediente-de Haseth
[illegible]
Carel
Anthea

Curacao, 15 november 1969

BOODSCHAPPEN DOEN

HEB IK JULLIE wel eens verteld, hoe kabouter Brr en Poetsje aan eten kwamen? In het kabouterdorp in Holland, waar ze vroeger gewoond hadden, waren kleine winkels. Alles konden de kaboutertjes daar kopen: suiker en zout, brood en koekjes en nog een heleboel dingen meer. Maar in de mondi waren geen kabouterwinkels. Er was alleen maar een mensenwinkel aan de grote weg. Dat was de toko van Baas Jojo en daarin verkocht Baas Jojo alles, wat de mensen in de buurt en de kaboutertjes nodig hadden. Alleen... de kaboutertjes hadden geen geld om suiker en zout en meel om brood te bakken te kopen.

Maar de slimme Poetsje wist er wel raad op. Met haar boodschappenmandje, dat kabouter Brr van een vingerhoed gemaakt had, en een bezem stapte ze naar de toko van Baas Jojo. Het was midden in de nacht en alle mensen sliepen. Door een kiertje in de muur kroop Poetsje naar binnen en haalde een papiertje uit haar mandje. Dat was haar boodschappenlijstje, waarop ze geschreven had, wat ze nodig had: 20 korrels suiker, 20 korreltjes zout, wat meel om brood te bakken, 5 blaadjes thee en een kabouterflesje olie. Kaboutertjes zijn zo klein, dat ze maar heel weinig eten. Kabouter Brr dronk 's morgens zo'n klein kabouterkopje thee, dat hij aan een korreltje suiker erin genoeg had. Boodschappen doen was vermoeiend werk, vond Poetsje. Met haar mandje aan haar arm begon ze tegen een grote zak op te klimmen. Daarin bewaarde Baas Jojo de suiker. Bovenin kroop ze tussen de plooien door, rukte aan het goed en had eindelijk een gaatje gevonden, waar ze door naar binnen kon. Hoepla! met een sprongetje belandde ze midden in de suiker. Een twee drie vier... telde ze de suikerkorrels, die ze in haar mandje legde. Totdat ze er twintig had. Toen klom ze voorzichtig weer uit de zak en naar beneden.

ZIEZO, NU HET ZOUT. Dat had Baas Jojo in ronde kartonnen dozen, waar Poetsje heel wat beter bij kon. Ze waren alleen moeilijk open te maken. Poetsje rukte en trok en hijgde ervan. En net toen ze dacht, dat het niet ging, viel ze languit achterover en was het doosje open. "Oef! " zuchtte Poetsje, maar even later lagen, netjes in een papiertje gewikkeld, twintig korreltjes zout bij de suiker in het mandje en was de zoutdoos weer dicht. Geen mens zou zeggen, dat het open was geweest. Wat was er nu aan de beurt? Oh ja, het meel. Poetsje zuchtte ervan. Alweer een grote zak waar ze tegenop moest klimmen. Maar ze gaf de moed niet op en klauterde dapper naar boven. Ze bukte zich, om het meel in een meegebracht zakje te scheppen en... viel pardoes midden in het meel! "Help help! " gilde ze. Oh oh, wat zag ze er uit. Haar gezicht en haar kleren zaten vol meel. Ze moest er wel tien keer van niezen. Van schrik klom Poetsje zonder haar zakje meel weer naar beneden en moest toen nog een keer naar boven om het te halen.

MAAR MET DE THEE bofte ze. Baas Jojo had die dag een pakje thee laten vallen en overal op de vloer lagen er nog theeblaadjes. In plaats van 5 theeblaadjes stopte Poetsje er wel 25 in haar mandje, want het was zonde om ze te laten liggen, vond ze. En toen kwam het zwaarste werk: de olie. Zuchtend en hijgend, met beide armen om een fles geslagen, schroefde Poetsje de dop eraf. Ze hield hem een beetje schuin, zodat de olie eruit druppelde, precies in het kabouterflesje, dat Poetsje eronder had gezet. Ai, wat was dat zwaar! Bijna was de hele fles uit Poetsjes handen op de vloer gevallen. Poetsje zette het kabouterflesje met de olie in haar mandje en toen was het hele mandje vol. Ze veegde haar handen aan haar rok af en pakte haar bezem. Ja, waarom had Poetsje eigenlijk haar bezem meegenomen? Dat was om haar boodschappen te betalen. Daar kijk je van op, he? Maar het is toch niet zo vreemd als het lijkt. Kaboutertjes hebben geen centjes, maar wel twee handjes om mensen en dieren te helpen. En in ruil voor de boodschappen, hielp Poetsje Baas Jojo met het schoonmaken van zijn winkel. Ze veegde de hele vloer van de winkel voor hem aan; maakte de toonbank schoon en stofte blikken, bussen en flessen af. Al gauw glom en blonk de winkel aan alle kanten en ging Poetsje weer naar huis.

Baas Jojo wreef de volgende dag zijn ogen uit, toen hij in de winkel kwam. "Ik weet, dat er geen kaboutertjes bestaan", zei hij, "anders zou ik zeggen, dat zij vannacht mijn winkel zo mooi schoon hebben gemaakt! Die Baas Jojo, he! Maar wij weten wel beter!

NEL BASILIO

Diefstal op 30 mei

Eis: 2 mnd, vonnis: 2 w.

ORANJESTAD — Een 41-jarige automonteur, die op 30 mei op Curacao enige nieuwe banden en wat sigaretten „op straat had gevonden" en zich een en ander maar had toegeëigend, stond gistermorgen voor rechter mr Fränkel terecht, omdat hij na lang zoeken op Aruba was ontdekt. Verdachte merkte op, dat de verleiding zo groot was geweest, toen hij drie nieuwe banden zag liggen, die hij goed kon gebruiken, dat hij deze maar meegenomen had. De officier vond het een ernstige zaak en eiste twee maanden gevangenisstraf met bevel tot onmiddellijke gevangenneming. Verdachte vroeg de rechter hem pas maandagmorgen te willen opsluiten, omdat hij nog enige zaken moest afhandelen. De officier verzette zich hiertegen, doch uiteindelijk veroordeelde de rechter hem, nadat hij zijn erewoord had gegeven niet de benen te zullen nemen, tot twee weken gevangenisstraf.

Eilandgebied Curacao
GENEESKUNDIGE-EN GEZONDHEIDSDIENST

Het wnd. Hoofd van de Geneeskundige- en Gezondheidsdienst maakt hierbij bekend dat Dr. M. L. PETIT afwezig zal zijn van 17 t/m 28 november 1969. Overheidspatiënten uit zijn distrikt moeten zich wenden tot Dr. H. LIM, Penstraat 35 van 10 tot 11 uur 's morgen.

Het wnd. Hoofd van de
Geneeskundige- en Gezondheidsdienst,
Tj. de Reus, arts

anoi wil geen gevangenen terug

idvietnamees aanbod ijlaten afgewezen

ARIJS — De leider van de vietnamese delegatie naar de esbesprekingen in Parijs, Pham Lam, heeft gisteren verklaard de regering in Hanoi het aanbod de Zuidvietnamese regering heeft lagen om 62 Noordvietnamese gevangenen vrij te laten. Phan Lam zei dit na afloop van het leg, waarop hij dit aanbod had an. Het ging om de vrijlating „zieke en gewonde krijgsgevan-, die een medische behandeling n gekregen en nu in staat zijn Noord-Vietnam terug te keren".

Pham Dang Lam zei voorts dat zijn regering de gevangenen louter om humanitaire redenen in vrijheid had willen stellen.

Naar later bekend werd, hebben ce afgevaardigden van de voorlopige revolutionaire regering en Hanoi, mevrouw Ngjoen Thi Binh en Xoean Thoey, op de bijeenkomst van donderdag de vrijlating van alle politieke gevangenen in Zuid-Vietnam geeist.

Mevrouw Binh noemde het aanbod van Saigon een „manoeuvre" die de misdaden niet kan verdoezelen, begaan tegen honderdduizenden mensen die wederrechtelijk in Zuid-Vietnam gevangen worden gehouden. Deze mensen, aldus mevrouw Binh, staan aan de ergste martelingen bloot, omdat zij hebben deelgenomen aan de strijd tegen de Amerikaanse aanvallers en hun lakeien.

Jeugdhockeydag

WILLEMSTAD — Van acht uur orgens tot 's middags twaalf uur t Hockeyclub Asiento morgen et veld te Rust & Burgh onder iciën van de Netherlands An- Hockey Association een jeugdkeydag waaraan alle jeugdspe- op Curacao kunnen deelnemen. jeugdhockeydag wordt jaarlijks uden.

Finale Little League toernooi

WILLEMSTAD — Morgenmiddag drie uur wordt in het Rifstadion finale gespeeld voor het Little gue baseballtoernooi. De wedrijd gaat tussen Pepsicola van Sta. ria en Supercleaning van Sta. Ro-.

SUBT jr. speelt op Bonaire

LLEMSTAD — Gisteren en vandag is het juniorenelftal van SUBT twee groepen naar Bonaire verkken waar in het weekeinde twee strijden zullen worden gespeeld. bestuursleden die het elftal verellen zijn de heren E. v.d. Veen H. Gumarez. Trainer Polinet is meegegaan.

Voetbal-toernooi

PARADERA. — Santa Fé organiseert op eigen terrein dit weekend een voetbaltoernooi voor dames, waarvan het programma er als volgt uitziet: 16 november: 9.30 Deportivo Corona — Noord Stars; 10.45 C.D. Tanki Leendert tegen Atlanta; 12.00 C.D. Rooi Afo tegen Seven Up; 13.15 Aparicio Stars — Universal; 14.30 Cardinales — SCA en 15.45 Arsenal tegen Texas Furniture store.

De semi-finale heeft op zondag 23 november en de finale op zondag 30 november plaats. Er zijn drie bekers voor de voetballende dames beschikbaar.

VOOR DE LEZER ALS LUISTERAAR

EREDIVISIE	
M.V.V. — G.V.A.V.	—
A.D.O. — Go Ahead	—
S.V.V. — Sparta	—
Telstar — N.E.C.	—
D.W.S. — Ajax	—
N.A.C. — AZ '67	—
Feijenoord — Haarlem	—
D.O.S. — Holland Sport	—
FC Twente — P.S.V.	—
EERSTE DIVISIE	
D.F.C. — Blinkwijk	—
Helmond Sport — Heracles	—
R.C.H. — Excelsior	—
Volendam — Willem II	—
Velewijckers — Blauw Wit	—
Vitesse — Graafschap	—
H.V.C. — Fortuna Vl.	—
Veendam — FC Den Bosch	—
Cambuur — Fortuna SC ...	—
TWEEDE DIVISIE	
Eindhoven — Velox	—
Limburgia — Heerenveen	—
E.D.O. — R.B.C.	—
N.F.C. — Baronie	—
Zoolland — Wageningen ...	—
HOAD — SC Drente	—
H.R.C. — Roda JC	—
A.G.O.V.V. — FC V.V.V. ...	—

WILLEMSTAD — Dagelijks moeten alleen al op Curacao zo'n veertigduizend kinderen naar school. Zij moeten daarbij straten oversteken op een ogenblik, dat het verkeer zijn toppunt bereikt. Niet overal staan verkeersbrigadiertjes klaar om de schooljeugd te helpen en helaas zijn er nog veel kinderen en even zovele ouders, die net doen of er geen brigadiertjes en oversteekplaatsen bestaan. En toch hopen al deze kinderen 's middags weer behouden thuis aan te komen en zitten de ouders te wachten op de terugkeer van hun kind(eren) van school. Of dit gebeurt hangt onder meer af van de discipline en het reactievermogen van allen die voertuigen besturen. De Veilig verkeersweek voor de jeugd mag dan wel achter de rug zijn, de persoonlijke verantwoordelijkheid van iedere weggebruiker voor de veiligheid in het verkeer blijft bestaan, in het bijzonder ten opzichte van de jeugd.



Eerste Subaru op Aruba

ORANJESTAD. — In gezelschap van de directeur van Autorama, de heer Fred Wong en de heer Hubert Booi van Radio-Antilliana, maakte de Amigoe gistermiddag een proefrit met de nieuwe Japanse wagen Subaru FFI, waarvan de eerste wagen op Aruba is aangekomen. De Autorama Company treedt als agent op voor Aruba.

Wat ons het eerste opviel was, dat ondanks al het gewicht in de wagen, zeker met de „zware" heer Booi, de wagen uitstekend optrok. De Subaru heeft een voorwiel-aandrijving en zoals verwacht is de wegligging van deze wagen, vooral ook in de bochten, uitstekend te nemen. Van een wagen met een 1100 cc.-motor is het acceleratievermogen boven alle verwachtingen. Bij nadere inspectie van de motor merkten we, dat er geen „radiatorfan" aanwezig is. Dit is iets aparts van de Subaru. De afkoeling van de motor geschiedt door twee radiatoren. Door afwezigheid van de fan is er ook geen roterend geluid van de pulley. Dit is dan ook het antwoord op de vraag: waarom de motor van de Subaru zo geruisloos loopt. De motor geeft bij zesduizend rpm een gezonde 62 paardekracht. De flexibiliteit van de wagen is te danken aan het lage toerental van 3200 rpm. Wij reden van honderd kilometer in de vierde versnelling en daalden tot dertig kilometer zonder van versnelling te veranderen; de wagen gaf geen stootjes.

Toen wij in de wagen stapten, viel direct het luxueus met hout bewerkt dashboard op. Alle aanwijzingen zijn gemakkelijk afleesbaar. De mooie radio is uitgerust met Hi-Fi geluid, een grote voorruit met „tinted glass", slaapstoelen, achteruikijk-spiegel, die aan- en uitgaan bij verandering van richting, dit alles is standaard-uitrusting bij deze wagen. De grote bagageruimte is een andere verrassing. Niemand verwacht zo'n ruimte in zo'n kleine wagen. En over economisch in gebruik gesproken: de prestatie van één liter op veertien kilometer spreekt in deze duidelijke taal. Begrijpelijk dat de directie van Autorama erg blij is, dat zij de eerste Subaru naar Aruba heeft kunnen brengen en dat zij deze wagen, die het zeker wel zal doen, voor Aruba vertegenwoordigt. Bij de foto: Samen met Autorama-directeur Fred Wong en Hubert Booi van Radio-Antilliana maakt de Amigoe een proefrit met de eerste Subaru op Aruba.

—*—

● In een mijn te Tsjakari in Rhodesië is een liftkooi met twintig arbeiders, allen negers, in een schacht gestort, duizend meter diep. Aangenomen wordt dat allen zijn omgekomen.

Los Lirios del Rio, maakt opgang als aguinaldos-groep

WILLEMSTAD. — In Dominguito is opgericht een aguinaldosgroep, welke met betrekking tot de leeftijd van de leden het predicaat mini verdient. Van Los Lirios del Rio varieert de leeftijd van vijf tot veertien jaar. Als de regen niet als spelbreker optreedt, zal de groep ook vanavond present zijn bij de officiële opening van het Aguinaldos-festival in het Rifstadion. Toen Los Lirios del Rio dezer dagen te Montagne oefende, trok dit zodanige belangstelling, dat men van verschillende kanten verzoeken kreeg te komen optreden. Manager van deze groep is de heer Norman Rosina en leidster is mej. Lupe Uranic. De muziek-instrumenten worden bespeeld door Rudsel (Papie) Uranie — trombone; Jopi Sintjago en Hubert Martina (cuarta; en verder Carlo Sintjago, Marco Elisabeth, Arnold Scoop en Richinel Thomas. De groep bestaat uit 37 meisjes en zeven jongens. Het ziet er naar uit, dat Los Lirios del Rio in de komende weken een druk programma krijgt af te werken.

INGEZONDEN
Wending

De advertentie waarin het bestuur van de F.L.C. de Curaçaose leerkrachten aanspoort om een bijdrage te geven voor het Rampenfonds, moest wel opvallen.

Dezelfde F.L.C. die enkele maanden geleden op het punt stond over te gaan tot zeer onsympathieke akties om kracht bij te zetten aan hun salariseisen, neemt nu, nadat de werkzaamheden voor de wederopbouw van de stad wel bijzonder lang op zich laat wachten, het lofwaardig initiatief om nog eens aan dat Rampenfonds te denken, waarvan nog steeds vele werknemers afhankelijk zijn. En hoe lang nog......

Het laat geen twijfel dat de leerkrachten van Curaçao (of beter gezegd de bonden van deze groepering) gedurende het polemiek over de beruchte advertentie in Nederland, waarin de eventuele sollicitanten „gewaarschuwd" werden, veel good-will hebben verspeeld bij de Curaçaose bevolking.

Des te lofwaardig is dan ook het initiatief van de F.L.C., die met deze actie bewijst niet alleen te kunnen opkomen voor het eigen materieel welzijn, doch ook de ogen open heeft voor de noden van de medemens.

Ik hoop dat de actie van de F.L.C. mag slagen en dat vele andere bonden dit initiatief zullen overnemen. Onze gemeenschap heeft na de rampzalige dag behoefte aan vertrouwen in elkaar en dergelijke belangeloze hulpacties kunnen dit stellig bevorderen.

E. BOOI

Gods woord ook voor dit nieuwe tijdperk

In de week van 15 tot en met 22 november 1969 organiseert het Antilliaans Bijbel Genootschap (ABG) de Bijbelweek 1969. Via pers, radio en t.v. , langs de openbare weg en in de bioscoop tracht het ABG de bevolking van Curacao opmerkzaam te maken op de Bijbel. Uitspraken, gedaan door Christus en zijn leerlingen ongeveer twintig eeuwen geleden, zijn zo up to date, dat de mens uit de twintigste eeuw zich gegrepen voelt door dit Woord.

Niet alleen in de kerkdiensten op 16 november, waarin door de diverse Pastoors en Predikanten aandacht besteed wordt aan de actuele Boodschap die de Bijbel juist in deze tijd voor iedereen heeft, maar ook in zijn dagelijks bestaan wil het ABG de mens confronteren met de Eeuwigheidswaarde van de Bijbel.

Op diverse plaatsen in de stad wordt door middel van spandoeken, het Devies van alle Bijbel Genootschappen ter Wereld, onder de ogen gebracht van de Curacaose bevolking.

PALABRA DI DYOS P'E ERA NOBO AKI. (Gods Woord voor dit nieuwe tijdperk).

Ook jeugd ingeschakeld

Via zes radiostations zullen actuele Bijbelgedeelten in het Papyamentu, het Nederlands en het Engels, zeven dagen lang meerdere malen worden uitgezonden. Dit jaar is de schooljeugd ook ingeschakeld. De tekenwedstrijd is een groot succes geworden. Bijna alle Lagere Scholen op Curacao zonden werkstukken in. Op hun eigen wijze werkte de Curacaose jeugd mee aan een beter begrip van de bijbel en zijn Boodschap.

In een voorronde deden verschillende Lagere Scholen mee aan een quizz, waarbij de deelnemers wedijverden in kennis van de Bijbelse Geschiedenis. In de finale zal tijdens de Bijbelweek voor de t.v. uiteindelijk de winnende school worden aangewezen.

Voor een ieder die meer over de bijbel wil weten en dit telefonisch via no 9-4473 of schriftelijk via P.O.B. 2036 aan het Ant. Bijbel Genootschap meedeelt, zullen schriftelijk de nodige inlichtingen gegeven worden. In het Depot van het ABG zijn Bijbels en Bijbelgedeelten verkrijgbaar in dertien verschillende talen en in meer dan honderd verschillende uitgaven. Voor iedereen die op de Antillen verblijft heeft het ABG een Bijbel of Bijbelgedeelte in zijn eigen taal.

Het Antilliaans Bijbel Genootschap hoopt dat onder meer door deze Bijbelweek de Bijbel een leidraad voor het Antilliaanse leven en denken zal blijven of worden.

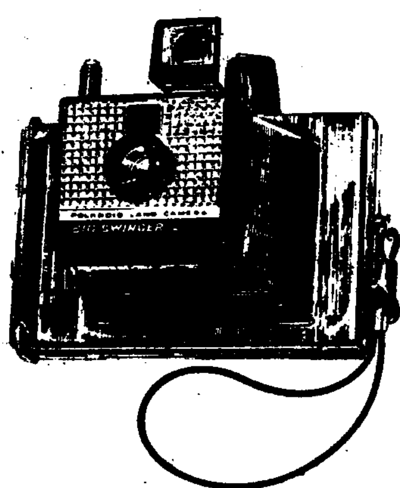
SAMBUMBU

LIJDERS AAN SUIKERZIEKTE moeten komkomber di salada eten. Ook drinkt men thee getrokken van de bladeren van tamarijn, of wajaka, flaira cora, giambo shimaron, of van mamotica. Van deze laatste eet men ook de vrucht. Ook kan men een thee trekken van de wortels van de flaira, of van de bloempjes van de witte magdalena of van de schil van de kashipete. Van de mango neemt men voor een afkooksel de bladeren of van schilletjes uit de laag juist onder de groene buitenschil gelegen.

Een schilferende huid wrijft men in met een afkooksel van blaadjes van Ba Simon; maar je mag dat niet 's avonds doen. Huiduitslag wordt gewassen met een afkooksel van klasmulatu blaadjes. Men zegt dat het voor kinderen goed is zich te baden met een aftreksel van kajuda blaadjes of blaadjes van mata raton. Mensen die vanwege hun arbeid een bepaalde geur bij zich dragen, zoals aloesnijders, wassen hun lichaam met water waarin olijfbladeren getrokken hebben.

P.B.

15 seconden foto's 15 gulden korting



POLAROID
BIG SWINGER.
Nu voor fl. 39.90
(oorspronkelijke prijs Fl. 55.–)

De Polaroid Big Swinger is de ideale camera voor jong en oud.
De Polaroid Big Swinger heeft een ingebouwde belichtingsmeter en ingebouwde flits, en maakt binnen 15 seconden mooie scherpe foto's.

POLAROID

S.O.V. ASIENTO vraagt een Social Manager.

De werkzaamheden omvatten o.a.:

— het beheer van het complex Rust & Burgh (bar en restaurant);
— het organiseren van ontspanningsaktiviteiten zoals feestavonden, vakantiespelen, kermissen en St. Nicolaasfeest;
— het verzorgen van recepties, barbecues e.d.;
— het personeelsbeheer (± 45 man).

Gegadigden dienen:

a. Te beschikken over organisatorische en leidinggevende capaciteiten;
b. Kennis van een Horecafbedrijf te hebben.

Sollicitaties, die discreet behandeld zullen worden, schriftelijk te richten aan het Bestuur van S.O.V. Asiento p/a Paviljoen Rust & Burgh.

BINNENKORT OPENT

BLOEMPOT'S TOYS & GIFTSHOP

HET PALEIS VOOR SPEELGOED EN CADEAU ARTIKELEN,
gelegen hoek Santa Rosaweg/Zuikertuintjeweg.
Ruime parkeergelegenheid - Airconditioned

Dankbetuiging

Langs deze weg willen wij allen bedanken die blijk van medeleven hebben getoond tijdens de ziekte en het overlijden van onze geliefde moeder

Mevr. Elvira Pellegrim Alders

Namens alle familie
Emma Linker

EILANDGEBIED CURACAO
BEKENDMAKING

Het Bedrijf Haven- en Loodswezen biedt openbaar te koop aan 2 afgekeurde motoren; t.w.

1 Dieselmotor Volvo Penta M.D.
4 cylinder 30 H.P. 2500 R.P.M.

1 Benzinemotor Chris Craft model B.
4 cylinder 60 H.P. 3200 R.P.M.

Gegadigden worden verzocht uiterlijk 25 november 1969 schriftelijk prijsopgave te doen aan de Havenmeester, Handelskade 7a.

De Havenmeester,
J. Oenes



Voor betrouwbare inlichtingen over de verlaagde Noord Atlantische vliegpassages per KLM-PAA of welke maatschappij dan ook

CTC-Reisbureau-
Tel. 13200-11370

Voor Al Uw
schoonmaakwerk,
in tuinen, kantoren, etc., is er maar één adres:
JOHNY SMEINS
Topekaweg 11, tel. 43288.
P.O. Box 723.

Voor het bijhouden van kleine én grote
BOEKHOUDINGEN
Uw adres:
Accountants en administratie kantoor "CONBUR"
Garipitoweg 2 - Tel. 43160
P.O. Box 268



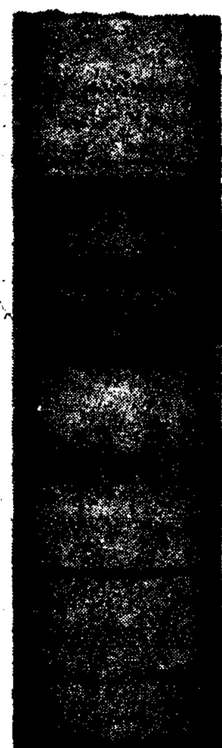
STEM AF OP DE CUROM

Wines:
MARDI GRAS
Pineapple
Nectarose d'Anjou

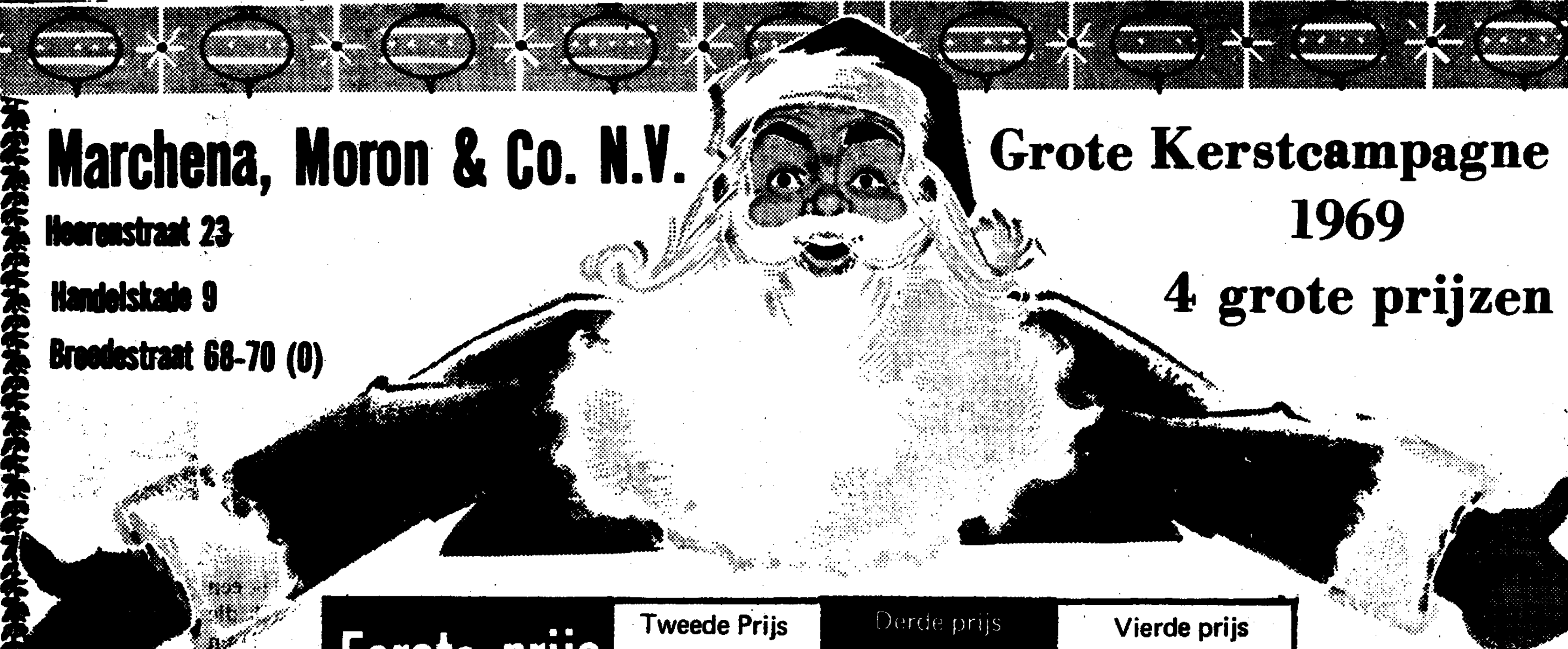


Distributors
(Curacao-Bonaire)
LICORES MADURO
telephone 11240 — 12120
Agents for N.A.
Roberto de Marchena Agencies
telephone 36729

Vochtwering met
Shell Silicone Compound



Voorkomt:
Spanningsverlies in het elektrische systeem van motoren.
Verharden van rubberonderdelen.



Marchena, Moron & Co. N.V.

Heerenstraat 23
Handelskade 9
Breedestraat 68-70 (0)

Grote Kerstcampagne 1969
4 grote prijzen

Eerste prijs	Tweede Prijs	Derde prijs	Vierde prijs
Fls. 1500.-	KELVINATOR IJSKAST 9.3 cubft. 263.4 l. Contant prijs f. 475.–	MAYTAG WASMACHINE model N2L Contant prijs f. 378.–	PHILIPS T.V. model X 20 T 646 A Contant prijs f. 375.–

Iedere cliënt ontvangt bij aankoop van Fls. 25,– ineens besteed, of een veelvoud daarvan één of meer genummerde bonnen waarmede hij met deze aanbieding mee kan doen. Dit geldt voor contant of crediet bij bovenstaande zaken. De helft van deze bon deponeert de cliënt zelf in een verzegelde bus. Trekking zal plaats vinden op 30 December om 3.00 p.m. ten kantore van Notaris Mr. E.L. Joubert, Kerkstraat 11A.
De genummerde bonnen worden verstrekt bij aankoop van de volgende artikelen:

KELVINATOR:	IJskasten, Freezers, Waterkoelers, Gasfornuizen, Flessenkoelers,
PHILIPS:	T.v. apparaten, Radiogrammofoons, Radio's, Grammofoons, Taperecorders, Electrische Scheerapparaten, Haardrogers, Vloerboenders, Gloeilampen enz.
MAYTAG:	Wasmachines.
PARKER:	Pennen, Ballpoints, Potloden, Desk Sets.
UNDERWOOD:	Portable Schrijfmachines en Telmachines.
CALORIC:	Gasfornuizen, Gasgrills.
MAX FACTOR:	Schoonheidsartikelen.
JEAN MARIE FARINE:	Eau de Cologne, Zeep, Deodorant.
CHRYSLER AIRTEMP:	Airconditioners.

En veel, veel, veel meer.

BELANGRIJK Koopt u bijvoorbeeld een Kelvinator Koelkast (kontant of op afbetaling) van Fls. 600,– dan ontvangt u GRATIS 24 genummerde bonnen, dus heeft u 24 kansen. Koopt u een KELVINATOR Gasfornuis van Fls. 200,–, dan ontvangt u GRATIS 8 genummerde bonnen.

Kelvinator
model: K99KT
9.3 cubft — 263.4 liters

CONTANT	F. 475.—
Afbetaling	F. 555.—
Aanbetaling	F. 75.—
16 x maandelijks	F. 30.—

Bij aankoop **CADEAU**
Een RADIO of een KERSTPAKKET met 4 flessen drank

CALORIC
model: AXKS—2

CONTANT	F. 355.50
Afbetaling	F. 395.—
Aanbetaling	F. 53.—
12 x maandelijks	F. 28.50

Bij aankoop **CADEAU**
een 20-delig eetservies

MAYTAG

Contant	F. 378,–
Op Afbetaling	F. 420,–
Aanbetaling	F. 60,–
12 x maandelijks	F. 30,–

Bij aankoop **CADEAU**
strijkijzer, strijkplank en 10 pakken Fab.

Kelvinator
Model 12107

CONTANT	F. 180,–
Afbetaling	F. 200,–
Maandelijks	F. 25,–

Bij aankoop **CADEAU**
een 20-delig eetservies

KOOP IN ONZE KERSTCAMPAGNE EN
WIN VIJFTIEN HONDERD GULDEN
OF EEN VAN DE ANDERE FRAAIE PRIJZEN!!

PHILIPS ONBETWIST DE BESTE!!

Airtemp CHRYSLER
AIRCONDITIONER
50 cycles
16.500 BTU
CONTANT F. 580,50
Ook op afbetaling verkrijgbaar.
CADEAU
Een kerstpakket met 4 flessen drank.

PHILIPS
Type X 20 T 646

CONTANT	F. 375.—
HUURKOOP	F. 424.—
(Aanbetaling	F. 128.—
10 maanden van	F. 29.60

Ook op afbetaling verkrijgbaar.

Model 22RF375 A
Radiogrammofoon
met automatische platenwisselaar
Bijzonder zuivere klankweergave
Zeer mooi meubel
CONTANT F. 500,–
OOK OP AFBETALING VERKRIJGBAAR.

Bij aankoop van een PHILIPSRADIO, Radiogrammofoon of T.V. toestel. (boven F. 200.--)
CADEAU Een kerstpakket met 4 flessen drank.

KLEINE MAN MAG NIET VERGETEN WORDEN

In 1970 tekort van rond 76 miljoen gulden

GEDACHTEN OVER ECONOMIE VAN DE NED. ANTILLEN

Het is met enige aarzeling dat ik mij neerzet om dit te schrijven; het zal een jaar of twaalf geleden zijn dat ik een artikel schreef voor Elsevier „Valt Aruba's welvaart in het water" en de reacties daarop vonden een weerklank die nog te lezen is in de notulen van de Staten; "er uit" was eigenlijk de teneur van het geheel. Wij zijn nu vele jaren verder en in die jaren heb ik de hele Caribbean bevlogen en ik mag zeggen dat weinig eilanden mij onbekend zijn; en dat heeft mij de overtuiging gegeven dat de zes eilanden die tesamen de ederlandse Antillen vormen verre uitsteken boven de andere eilanden van de z.g. „Kleine Antillen.....

Wij staan echter op een keerpunt, dat is aangevangen op 30 mei 1969 toen op Curacao iets is losgebarsten wat te voorzien was indien men de grafieken die voorkomen in de uitgave van Departement van Sociale en Economische Zaken, Bureau voor de Statistiek Nationale Rekeningen 1957 - 1966, laatste pagina's goed bekijkt.

„Gat" oorzaak uitbarsting

[…]r blijkt namelijk dat in 1966, […]eerste jaar dat de daling van het […]en per hoofd van de bevolking […]4 978 dollar in 1966) begon af te […]en er een ver hil van rond […]pCt bestond tussen wat het […]en per hoofd was en had […]en zijn; dat "gat" is de eigenlij […]orzaak van de uitbarsting van 30 […] er zijn tevele landgenoten die […] bestaanszekerheid hebben en […] beneden het bestaansminimum. […]t netto nationaal inkomen (dat […]nder afschrijvingen en zonder de […]ecte belastingen) (tabel 8 sub 4 […]nale jaarrekeningen) bedroeg in […] cfl. 386 miljoen; het had echter […]en zijn om het gewenste natio- […] inkomen per hoofd van de […]lking te halen minstens 20 pCt […] (grafiek op de laatste bladzijde) […] Cfl. 450, miljoen.

[…] 1966 waren er ruim 11.100 […]zoekenden; dat getal wil ik — er […] altijd beroepswerklozen, boven- […] gaat het om het hoofd van het […] een inkomen te verschaffen, […]at cijfer van 30 pCt [illegible] de [illegible] bracht, waardoor […]boro aan een 3-0 voorsprong […]m. inkomen met ongeveer 7500 […]000 of 30 miljoen vermeerderd […]t te worden om allen een […]en te geven.

[…]t nationaal inkomen over 1966 […]derhalve Cfl. 480 miljoen dienen […]dragen maar wij leven niet meer […]966 doch gaan naar 1970 en op […] van een toename van 1,5 pCt […] de lage kant) per jaar zou in […] ons nationaal inkomen 480 […]n plus 6 pCt of ongeveer 510 […]en hebben te bedragen; laten wij […]akshalve stellen Cfl. […].000.000.

[…] het inkomen van ons klein […] droegen uiteraard verschillende […]en van het economisch leven […]ij zijn te vinden in tabel 9. Om […] mogelijke bijdragen in 1970 te […]n heb ik de navolgende tabel […]eld Yeyo Buckley kwam spe- […]oor de Windt en hij sloeg meteen […]t naar het (ondanks 30 mei) […] bijdrage van de olie industrie […]r het overige aangenomen dat […]toren stabiel blijven waarbij […]rd in aanmerking is te nemen […] niet beschik over de cijfers van […] — 1969 zodat de berekening […]970 meer globaal te noemen is […] wel zou wensen.

	1966 pCt	absoluut (milj.)	1970 absoluut (milj.) (Schattingen)
[…]ne	12	51	67
[…]dustrie	22	95	80
[…]l, industrie […]ijverheid, […]ouw	45	184	184
[…]idsbedrijven […]eld incl. soc.	4	16	18
[…]eringen	17	66	75
	100	417	424
			76
			500

Tekort

[…]omt er dus op neer dat wij in […]rond 76 miljoen tekort zullen […] om, volgens mijn berekening, […]een bestaan te verschaffen; ik […] niet dat ik ver naast ben want […]en gemiddeld inkomen van […]00 per jaar betekent dat een […] van 19.000 "jobs" en dat […] aardig met een berekening […]t over onze economie door […]stitute of Caribbean Studies, University of Puerto Rico, monografie nr. 5, pag. 205 waar berekend wordt voor 1971 22,500 jobs om de werkeloosheid op te heffen.

Vraag: is dat bedrag te vinden; Laat ik voorop stellen dat in het moderne sociale denken elke staat zijn burgers een minimum inkomen garandeert; dat is zo in de E.E.G. waarmede wij geassocieerd zijn, maar bij ons is dat denken nog niet doorgedrongen. De autonomie, dat heet begeerd drogbeeld,heeft ons immers overvallen in een tijdperk waarin wij van een "full employement" economie overgingen naar een economie waar onze beste klant zijn bijdrage aan ons nationaal product sterk ging verminderen.

Verkeerde aanpak

Ik heb hierbij de olie-industrie op het oog die in 1957 nog 40 pCt bijdroeg tot het nationale product; dat is voor elke zakenman een klant waar je U tegen noodzakelijke automatisering verhaast kan hebben. Ik geloof graag dat na de Tweede wereldoorlog, toen de Shell en Lago nog bijna 10 pCt van de wereldolieprodukten raffineerden (statistisch jaarboek 1968

„Met honger bouw je geen [illegible]identiteit op"

tabel 93 pag.119) de oliebedrijven zich voor een kostenprobleem geplaatst zagen (zij raffineren nu nog geen 3 pCt) en de oplossing, mede gezien mogelijke arbeidsonrust, gezocht hebben in een versnelde automatisering met als gevolg een voor onze economie destrastreuze lay-off; ik wil daarmee zeggen dat als een enkele tak van bedrijf een dergelijke bijdrage levert tot het nationale product het toch altijd verstandig is voordta men bepaalde dingen gaat doen eens met de heren te praten; dat heeft niets met souvereiniteit of overheidsgezag te maken, dat is zuiver gezond verstand omdat een Antilliaan liever een gevulde maag zal hebben met invloed van de olie dan rammelen van de honger zonder olie en per saldo is de overheid er primair om zorg te dragen dat wij allemaal een redelijk bestaan hebben; idealisme is prachtig, — maar het is merkwaardig dat de grootste sociale hervormers van onze tijd (b.v.Marx en Lenin) allen uit een milieu kwamen waar regimatige goed verzorgde maaltijden hen de kans gaven het begin van hun revolutionaire denken te leggen.

Ik meen dan ook dat een van de oorzaken van de 30e mei gebrek aan realiteitszin is geweest van de toenmalig regenten; zij hebben zich de essentie van onze economie gerealiseerd.

Essentialia

Onze economie heeft niets anders te bieden dan onze ligging in een prettig klimaat (toerisme), tussen Noord- en Zuid-Amerika in (overslagplaats; handelscentrum; kapitaal transfercentrum) en onze politieke stabiliteit, te danken aan onze geschiedenis als voormalige kolonie van Nederland (fiscaal paradijs oftewel "tax haven"); dat zijn de essentialia die onze economie bepalen; daarnaast de ontwikkeling van onze bevolking die verre uitsteekt boven alles wat in de omringende gebieden te vinden is. Wat wij aldus te bieden hebben is niet veel, maar wij hebben ook zoveel niet nodig; de projectie voor onze bevolking wijst op een toename tegenover 1966 met 8 pCt tot en met 1975; de taak, werk en welvaart voor allen ligt dan ook binnen het bereik van de mogelijkheden als we ons maar afkeren van de gewoonte ons te identificeren met prive en groepsbelangen en die bij ons denken en doen niet meer vooropstellen; per saldo een bedrag van Cfl. 76.000.000 (40.000.000 USA dollar) is niet zoveel geld; op St. Maarten alleen al investeert de Ford-groep 24 miljoen dollar (40.000.000 gld) in minder dan 1.1/2 jaar.

Precair

Bij de installatie van „Commissie 30 mei" heeft vice-premier Weber gesteld dat de toestand precair is; of hij daarbij ook het oog gehad heeft op bestaande staatkundige spanningen is niet duidelijk geworden uit zijn rede; aannemelijk is echter dat hij gedoeld kan hebben op het nog immer, twee maanden na de verkiezingsuitslag, uitblijven van een nieuwe regering.

Ik geloof niet dat dat alleen te wijten is aan het op het toneel verschijnen van Frente Obrero; het komt mij voor dat de bestaande spanning mede zijn oorzaak vindt in de kunstmatige opbouw van ons staatsbestel. Kunstmatig omdat de enige band die onze zes eilanden bindt het feit is van een gezamenlijk koloniaal verleden, dat nu door de feiten achterhaald is; het verschil tussen Aruba en Curacao in mentaliteit van de bevolking is even groot als dat van Belgie en Nederland en het nog stiefmoederlijk bedeelde St. Maarten, bevoogd door het centraal gezag, streeft relatief bezien, economisch het "moedereiland" Curacao met rasse schreden voorbij.

Onjuist

Toch zou het onjuist zijn die band te doen verdwijnen; integendeel, dat gemeenschappelijk verleden heeft onze eilanden de aantrekkelijkheid gegeven die het o.m. gemaakt hebben tot een vestigingsplaats van meer dan 1500 beleggingsmaatschappijen, omdat wij, door onze geschiedenis, de reputatie hebben dat men op ons woord kan rekenen en niet voor verrassingen komt te staan door politieke omwentelingen; maar ook dat is door 30 mei in gevaar gebracht. centraal gezag, streeft relatief bezien, economisch het "moedereiland" Curacao het vergeten deel van de massa als een symbool is dat er tenminste drie personen zijn waarvan zij mogen aannemen dat zij voor hen zullen opkomen, diezelfde Castropetten kunnen datgene wegjagen wat wij broodnodig hebben; vertrouwen van kapitaal.

Immers wat heeft aan de Antillen tot 1955 zijn welvaart gegeven? Toch niets anders dan het vertrouwen van het kapitaal, belichaamd in de oliemaatschappijen Shell en Lago; en wat geeft na 1955 aan de Antillen zijn vertrouwen: o.m. kapitaal dat zich zelf wenst te behouden door zich te onttrekken aan de soms moordende belastingdruk van andere landen om bij ons een veilige haven te zoeken.

Wij hebben, om aan allen in onze samenleving een verzekerd bestaan te geven, een bedrag van 76 miljoen extra nodig, niet alleen voor het komende jaar, doch blijvend; dat betekent een vermeerdering van ons nationale inkomen met 20 pCt. Zouden wij het willen vinden middels belastingen dan zou dat een verhoging betekenen van minstens 20 pCt; doch wij kunnen dat bedrag ook vinden door het leefklimaat in onze eilanden zo te maken dat uit toevloeien van kapitaal, dat bij ons b.v. werk (Texas Instruments), verdelingscentrum (Toyota) en bescherming (beleggingsmaatschappijen) zoekt die opbrengst verkregen wordt.

Niet moeilijk

Dat lijkt mij, gezien onze geschiedenis, niet zo'n erg moeilijke opgave als wij ons maar bezinnen op wat wij te bieden hebben en er naar streven wat wij te verkopen hebben zo aantrekkelijk mogelijk te maken. Om een voorbeeld te noemen: in Elsevier is een gesprek gepubliceerd met de informateur Petronia die voorstelde van de Antillen een verdeelcentrum te maken voor hulp aan Zuidamerikaanse landen; m.a.w. waarom van onze ligging, onze cosmopoliete geaardheid, onze affiniteit met de nabuurlanden geen gebruik te maken om de gelden die daarheen moeten gaan via de Antillen te leiden en zo nodig onze adviezen te vragen omtrent de verdeling ervan. Of anders: in de hele westerse wereld is de klacht te horen, zo goed gekenschetst door de wetten van Parkinson, dat door een zee van formalisme de ene helft van het mensdom gedwongen wordt een groot gedeelte van zijn leven te slijten voor een loket waarin de andere helft zijn dagen met papiergezwaai verdoet.

Dat is natuurlijk overdreven, maar zou het zo gek zijn als wij ons er op concentreerden niet alleen een "fiscaal paradijs" te worden maar ook een formulierloze samenleving waarin internationale handel en kapitaalverkeer zich met een minimum aan toezicht naar vrijheid kon bewegen?

Weinig bewust

Het is onze fout dat wij ons veel te weinig bewust zijn [illegible] wij te bieden hebben. [illegible]aad, de natuur heeft ons nie[illegible] gegeven [illegible] heeft bijgedragen [illegible]it dat in 1966 toerisme, [illegible] 12 pCt bijdroeg tot het nationale inkomen (1957: 4 pCt) en voor 1970 mogen wij dat percentage op meer dan 15 pCt stellen (als tenminste 30 mei geen roet in het eten gooit). Onze geografische ligging en ons koloniaal verleden hebben de olieraffinaderijen gebracht; maar diezelfde ligging en een verzekerde politieke stabiliteit kunnen ons kapitaal brengen in andere vorm en andere wijze van bijdrage in ons nationale inkomen. De afgelopen jaren zijn wij veel te druk bezig geweest met het mooi inrichten van ons staatje — laten wij alsjeblief reeel blijven — en wij hebben vergeten dat wij niets hebben aan prachtige regelingen als de mensen waarvoor die regelingen gemaakt zijn niet te eten hebben; dan krijg je 30 mei en Castropetten, maar je wordt ook goed wakker geschud.

En een keer goed wakker: laat ons doodnuchter ons bezinnen op de keiharde realiteit en dat is dat wij door 30 mei en door wat er op gevolgd is het gevaar lopen af te dalen tot een staatje bestaande uit een stel kale rotsen met teveel hongerige mensen, maar dat wij, als wij het maar [illegible] nog immer de kans hebben op diezelfde kale rotsen een samenleving op te bouwen die, zoals in 1952, zijn weerga niet vond op de andere eilanden van de kleine Antillen.

Uit den boze

Omdat te realiseren geloof ik niet dat wij politici van node hebben; integendeel: zo ooit dan is politiek nu uit den boze. Wij moeten orde op zaken stellen, door ons te realiseren dat de primaire overheidstaak is te zorgen dat allen een verzekerd bestaan hebben; [illegible] betekent eigenlijk dat uit de overheidskas een bedrag van een [illegible] 76 miljoen op tafel moet komen en verdeeld worden, dat is natuurlijk a la minute onmogelijk.

Maar om nu die Cfl. 76 miljoen te vinden lijkt het mij juist allereerst eens aan te vangen met de spanningen in eigen huis te verminderen en daarom zou ik willen voorstellen:

a) afschaffen van gebruiks-en grondbelasting

b) afschaffen van invoerrecht op voedingsmiddelen, meubilair, kleding en schoeisel.

c) afschaffing van overdrachtsbelasting op percelen van minder dan cfl. 20.000 waarde

d) in het algemeen op die heffingen die de allereerste levensbehoeften duurder maken.

De ratio is duidelijk: de onevenredige verdeling van de belastingsdruk; nu wij geen eigen industrie voor voedingsmiddelen hebben integendeel practisch alles moet worden ingevoerd treft die indirecte belasting het kleine inkomen relatief het meest; hetzelfde geldt m.m.t.a.v. gebruikks- en grondbelasting: de Antilliaan stelt veel prijs op een eigen huis.

Ik ben er mij bewust van dat aldus aan de overheidshuishouding inkomsten ontgaan van, naar schatting 7 milj. aan invoerrechten en 4 milj. aan grond en gebruiks- en overgangsbelasting, doch deze bedragen worden gevoegd bij de middelen van het nationaal inkomen die consumptief besteed kunnen worden en kunnen resulteren in een vermeerdering van het aantal jobs; en daar gaat het om. Een verdeling van de belastingsopbrengst geeft globaal gezien het navolgend percentagebeeld te zien:-

Berekening belastings ontvangsten 1967

I.B.	23 pCt	
Gebruiksbelasting		1 pCt
Winstbelasting	32 pCt	
Hondenbelasting		—
Sucessie en overg.		1.3 pCt
Grondbelasting		2.7 pCt
Motorrijtuig		2.-
Omzet		2.2
Invoerrechten	16	
Invoerrechten benzine	7.5	
Accijns		[illegible]
Accijns	4.	
Deviezenprovisie		2.2 pCt
Zegelbel.		3.6
Hazard		1.1
Verg.		0.5

Uit de verdeling blijkt dat de grootste hap moet komen uit inkomstenbelasting, winstbelasting en invoerrechten. De opbrengst van de inkomstenbelasting is te stellen op ongeveer 20 milj. per jaar; de inkomensgroep van beneden Cfl.20.000 genoot in 1965 een totaal inkomen van ongeveer 220 milj. per jaar; het aantal contribuabelen in deze klasse bedraagt 96 pCt van het totale aantal; hun totale inkomen is

„Klimaat scheppen waar eenieder wil leven"

ongeveer 80 pCt van het particuliere inkomen of 44 pCt van het "streef" nationale inkomen van 500 miljoen.

Onze economie is in wezen een dienstverlenende economie; van de 50.000 geclassificeerde "werkers" (1966) waren meer dan 60 pCt werkzaam in een sector die diensten verleenden aan anderen; kunnen wij kapitaal-vlucht na besparingen tegengaan (blijkens Donner hebben o.m. institutionele beleggers, waaronder pensioenfondsen, een aanzienlijk deel van de besparingen buiten de Antillen belegd) dan kan een verlaging van de belastingdruk juist in de groep van inkomens beneden de Cfl. 20.000 gevoegd bij de vermeerdering van het reele inkomen door vermindering van de indirecte belastingen een stimulerende invloed hebben op onze economie met als gevolg meer arbeidsplaatsen.

Lapmiddelen

Uiteraard zijn deze maatregelen slechts lapmiddelen en zij lijken inconsequent omdat in feite aldus de inkomsten van de overheid verminderd worden terwijl wij juist van de gedachte uitgaan dat de overheid zorg moet dragen eenieder een bestaan te geven zodat de overheidskas "gespekt" moet worden.

De redenatie lijkt mij echter niet helemaal zuiver; werkloosheidsverzekering — dat is het toch eigenlijk — is een ultimum remedium; wij moeten eerst zorgen onze economie in te richten dat wij een maximum aan arbeidsplaatsen krijgen via de beschikbare middelen.

Mijn grondgedachte is in de Nederlandse Antillen een leefklimaat te scheppen waar eenieder graag zou willen leven en zijn geld beleggen en/of veilig stellen voor de greep van de eigen fiscus; of dat nu is op Curacao, Aruba, Bonaire of St. M8arten lijkt mij onverschillig, zolang slechts de Nederlandse Antillen als geheel zich werken uit de impasse waarin zij kennelijk verzeild zijn; daarvoor is het allereerst nodig — ik herhaal het — dat wij ons realiseren wat wij hebben, wat wij verkeerd gedaan hebben en wat wij moeten doen om dat allemaal te veranderen zodat wij kunnen bereiken wat wij willen bereiken.

Kleine man

De meest dringende noodzaak is zorg te dragen dat de kleine man zijn deel krijgt omdat het juist de kleine man geweest is die 30 Mei heeft veroorzaakt en weer zal veroorzaken als wij hem vergeten. Het totale consumtpie beschikbare inkomen was in 1957 gelijk aan [illegible] van 14 o/o en een stijging van de kosten van levensonderhoud van 9 o/o; dat betekent niet anders dan dat een groot deel van de bevolking niet aan zijn trekken komt en dat is een explosieve situatie zoals 30 Mei ons geleerd heeft welke explosieve situatie zo mogelijk terstond dient te verdwijnen.

Eigen huis

Elke Antilliaan heeft een grote behoefte aan een eigen huis; vele buitenlanders willen hier gaarne een huis bouwen; op St. Maarten b.v. is de woningnood relatief schreeuwend; toch staat de bouwnijverheid t.a.v. particuliere woningen practisch stil en gaat achteruit; oorzaak: wij kennen geen langlopend hypothecair crediet. Hoe groot de vraag naar woningen is zal niet zo moeilijk te berekenen zijn, maar ik wil er de aandacht op vestigen dat bij de bouw van woningen ruw berekend ongeveer 50 o/o "verloond" wordt. Gesteld dat wij via Nederland en via de thans in het buitenland geplaatste beleggingen o.a. van de institutionele beleggers een flink bedrag — zeg 75. miljoen, - kunnen aantrekken op lange termijn, zeg 30 jaar, met een systeem zoals in de USA gebruikt (Federal Housing Administration) dat men niet meer dan 10 o/o op tafel behoeft te leggen en het restant in 30 jaar in vaste termijnen kan betalen — dan kunnen, bij een gemiddelde waarde van cfl. 25.000.- ongeveer 3000 huizen gebouwd worden, waarbij een bedrag verloond kan worden van minstens 40 miljoen. Dat lijkt mij toch een aardige injectie. Is 3000 woningen teveel?

De Nederlandse Antillen telden in 1960 38.000 woningen; stel thans 40.000, dat is 5 inwoners per huis in 1960 en 5.5 in 1968; tel er 3000 bij en men heeft 5 inwoners per huis nadat die 3000 woningen gebouwd zijn.

En hiermee wil ik deze enkele gedachten besluiten; ik erken graag, op de vraag hoe aan die 76 miljoen te komen die we nu direct en later ook nodig hebben, heb ik geen concreet antwoord gegeven, maar ik meen dat de gedachte waaruit dat antwoord kan voortkomen besloten ligt in hetgeen ik hiervoren heb neergeschreven. De practische maatregelen die de verwerkelijking daarvan eist, zeker als die liggen op het vlak van aantrekken van kapitaal dat hier werkelijk (vestiging) of formeel (beleggingsmaatschappijen) emplooi kan zoeken zodat zij en door het creeeren van jobs en door het vermeerderen van staatsinkomsten (winstbelasting) ons nationale inkomen verhogen, zijn voor een groot deel een vraag van salesmanship; het lijkt mij verstandig eerst eens met onze tegenwoordige klanten te gaan praten en de markt te verkennen.

Geen commissies

En dan in 's hemelsnaam geen commissies, dat staatkundig woord voor prullemand, maar een gezonde zakelijke aanpak; wij hebben nu al een gedeelte van de apparatuur en 15 jaar ervaring; laat ons zien wat die er van denken en wat zij adviseren en laat ons dan niet met grote sigaren en dikke tassen achter grote conferentietafels gaan zitten [illegible] tot het zweet er van afloopt omdat wij alleen zo deze eilanden en zijn bevolking kunnen brengen wat zij mochten hopen dat zij zouden verkrijgen toen zij autonoom werden: welvaart. Wezenlijk is er sindsdien niets veranderd; wezenlijk is alleen dit veranderd dat wij mogelijk politiek verziekt ons blind zijn gaan staren op details en de grote lijnen uit het oog verloren hebben. Wij liggen geografisch nog altijd waar wij altijd lagen, wij zijn nog altijd politiek stabiel (relatief tenminste) en de band met Nederland kan zo gemaakt worden dat zowel aan de nationalist die eigen identiteit zoekt als de kapitalist die de bescherming van stabiliteit wenst recht kan worden gedaan. Want met honger bouw je geen eigen identiteit op evenmin als een hongerende bevolking grote aantrekkingskracht heeft voor het kapitaal.

Vrij en onafhankelijk

En wil men de politiek aan dele uit onze Staten weren: laat men de leden van de Staten een zodanige vergoeding toekennen dat zij nimmer naar hun broodheer behoeven te zien doch vrij en onafhankelijk hen kunnen vertegenwoordigen die hen gekozen hebben; het is valse schaamte en valse bescheidenheid niet zorg te dragen dat het lidmaatschap van de Staten dat thans een dagtaak kan worden niet zo beloond wordt dat het Statenlid bevrijd is van directe materiele zorgen en zich geheel aan zijn taak kan geven.

Ach, er is nog zoveel meer, maar niet teveel ineens; hoofdzaak is dat wij ons denken herzien, dat wij niet, zoals Stanley Brown eens zei, met de rug naar de wijdheid van de zee gaan staan en naar het land kijken, maar op die kale rotsen van ons gaan staan met het gezicht naar de zee, de zon op ons en de passaatwind om ons heen voelen gaan en ons dan realiseren dat wij alles bij elkaar zo gek nog niet zijn als wij het maar beseffen en werkelijk willen.

Mr.P.P.C.H. VAN DE VOORT

"CINE-RIO"

ZATERDAG 15 OM 8 N.M.
ZONDAG 16 OM 9.00 N.M.
Een spannende film, in TECHNICOLOR.
De drie mannen van BONANZA vechten voor de wet.
Lorne Green
Dan Blocker
Michael Landon in:
"RIDE THE WIND"
Engels met Spaanse tekst.
Fls. 0,75 Boven 18 jaar

ZONDAG 16 OM 7.00 N.M.
UNIVERSAL presenteert een interessante film, in TECHNICOLOR. Met:
Debbie Watson
Denver Pyle
Frank McGrath in:
"TAMMY AND THE MILLIONAIRE
Engels met Spaanse tekst.
Volwassenen Fls. 0,50
KINDEREN 0,25

WEST-END (Airconditioned)

Zaterdag 7 en 9 p.m. - zondag 10.30 a.m. en 8.30 p.m:
Weer een spannende Italiaanse Western
"A NAME THAT CRIED REVENGE"
Anthony Steffen - William Berger - Evelyn Stewart
Wie was hij, wat had hij gedaan?
Vol spanning en avonturen voor iedereen.
ƒ 2,00 - ƒ 1,25. Boven 18 jaar.

Zondag 2.00 p.m.
Sensationeel optreden van TV artist
"SANDRO"
met zijn mooie liederen, die U zeker in de smaak zal vallen.
Toegang ƒ 5,—.

Zondag 5.00 p.m.
De meest geroemde film aller tijden
"WEST SIDE STORY"
Natalie Wood
George Maharis
Rita Moreno
De "Jets" tegen de "Sharks" in New York. De muzikale film die U niet moet missen.
ƒ 1,75 - 1,10. Boven 14 jr.

"ROXY" - AIRCONDITIONED

ZATERDAG 15 OM 7.00 en 9.00 N.M.,
ZONDAG 16 OM 8.30 N.M.
FOX presenteert PREMIERE van een interessante film, in KLEUREN. Hij leefde van geld, zonder killing kon hij niet bestaan.



Een Marvin Schwartz Productie
JAMES COBURN LEE REMICK LILLI PALMER
BURGESS MEREDITH PATRICK MAGEE
STERLING HAYDEN met CLAUDE DAUPHIN productie MARVIN SCHWARTZ
regie S. LEE POGOSTIN scenario S. LEE POGOSTIN muziek ALEX NORTH PANAVISION® COLOR by DeLuxe

In het Engels met Spaanse tekst. In Kleuren.
Entree: Fls. 2,00 - 1,25 BOVEN 18 JAAR

ZONDAG 16 OM 6.30 N.M.
FOX presenteert een spannende film, in KLEUREN. Diepzeeduikers moeten monsters van andere planeten bestrijden.
Met: SCOTT BRADY - SHEREE NORTH in:
"DESTINATION - INNER - SPACE"
In het Engels met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 1,75 - 1,10 KINDEREN HALVE PRIJS

"CINELANDIA"

ZATERDAG 15 OM 8.30 N.M., ZONDAG 16 OM 9.00 N.M.
WARNER BROTHERS presenteert een spannende film, in PANAVISION - TECHNICOLOR. Dit is de hardste wellicht de beste western ooit vertoond. De aangrijpendste geweld scenes uit de filmgeschiedenis. Met:
WILLIAM HOLDEN - ERNEST BORGNINE
ROBERT RYAN

PREMIÈRE NEDERLAND
DÉ WESTERN van SAM PECKINPAH



THE WILD BUNCH
NEGEN MANNEN KWAMEN TE LAAT EN KEERDEN NIET TERUG
WILLIAM HOLDEN · ERNEST BORGNINE · ROBERT RYAN · EDMOND O'BRIEN · WARREN OATES · JAIME SANCHEZ · BEN JOHNSON
UITGEBRACHT DOOR WARNER BROS - SEVEN ARTS

In het Engels met Spaanse tekst. TECHNICOLOR.
Entree: Fls. 2,00 - 1,25 BOVEN 18 JAAR

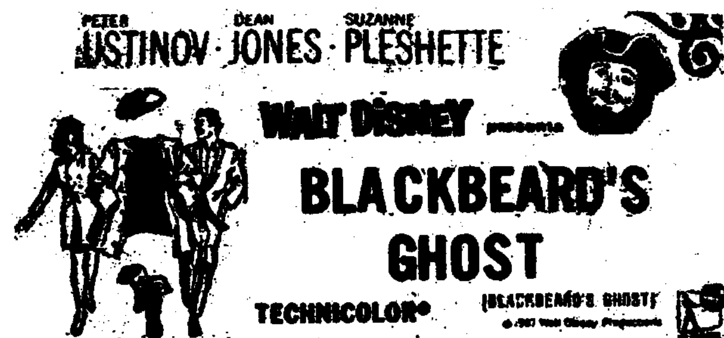
ZONDAG 16 OM 7.00 N.M.
UNIVERSAL presenteert een aardige film, in TECHNICOLOR.
De enige film die U garandeert te zal doen lachen.
Met: DON KNOTTS - JOAN STALEY - DICK SARGENT



In het Engels met Spaanse tekst. TECHNICOLOR.
Entree: Fls. 1,50 — 0,90 KINDEREN HALVE PRIJS

"DRIVE-IN-THEATER-CURACAO"

ZATERDAG 15, ZONDAG 16 OM 7.00 N.M.
WALT DISNEY presenteert een interessante film, in TECHNICOLOR. Een film die U en Uw familie niet mag missen.



In het Engels met Spaanse tekst., TECHNICOLOR.
Entree: VOLWASSENEN Fls. 2.00 - KINDEREN Fls. 1.00

ZATERDAG 15, ZONDAG 16 OM 9.00 N.M.
COLUMBIA PICTURES presenteert PREMIERE van een interessante film, in KLEUREN. Dit is geen gewone film, maar een speciale film, met twee van de beste acteurs.



In het Engels met Spaanse tekst KLEUREN.
Entree: Fls. 2,00 BOVEN 18 JAAR

ZATERDAG 15 OM 12.00 N.M.
"NACHTVOORSTELLING"
PREMIERE van één van de spannendste films aller tijden in TECHNICOLOR. Een film over de losbandigheid van de jeugd. Zij leven voor de lol, hebben lief voor de pret en vermoorden voor de aardigheid. Met:
STEVE ALAIMO - WILLIE PASTRANO - JOHN VELLA
"The Wild Rebels"
In het Engels met Spaanse tekst. TECHNICOLOR.
Entree: Fls. 2,00 BOVEN 18 JAAR

MAANDAG 17 OM 7.00 en 9.00 N.M.
M.G.M. presenteert een aardige film, in TECHNICOLOR. In het huis van SOPHIA LOREN kan geen enkel spook stil blijven. Met:
SOPHIA LOREN - VITTORIO GASSMAN in:
"GHOST - ITALIAN - STYLE"
In het Engels TECHNICOLOR.

Verkoop Marinegoederen

Aangeboden:
overtollig transportmateriaal
3 volkswagens, model pick-up, incompleet, bouwjaar 1962
[illegible]
1 Chevrolet, 3 tons-truck, incompleet, bouwjaar 1960
1 Chevrolet, 3-tons-truck, incompleet, bouwjaar 1962
Kijkdagen:
21 en 22 november 1969 van 08.00 tot 12.00
in de garage van de marinierskazerne Suffisant.
Biedingen:
in gesloten enveloppe, waarop:
„Bod transportmateriaal"
aan: HMIDNA, marinebasis Parera
in te zenden vóór 29 november 1969 ten 12.00 uur.
Binnen 14 dagen na sluitingsdatum, zal degene, aan wie de koop is gegund, worden ingelicht.



MEDEDELING NAGM

Bestel tijdig uw Cilinder Shellane!
Van bestellingen na 10 december a.s. geplaatst kan aflevering voor de feestdagen niet worden gegarandeerd.
N.V. Nederlands-Antilliaanse Gasmaatschappij

BEKENDMAKING

Robert S. L. Maduro
deelt met genoegen mede dat hij voor de Nederlandse Antillen en Suriname is aangesteld als:
General Agent
voor Aerovias Nacionales de Colombia S.A.
AVIANCA

SHIP VIA JOHNSON LINE

the only direct service from Scandinavia to Curacao
Dry cargo - Refrigeration - Containers - Passenger service

JOHNSON LINE	Finland:	Stockholm:	Copenhagen:	Aarhus:	Gothenburg:	Oslo:	CURACAO
BUENOS AIRES	5/11	27/10	7/11	9/11	11/11	12/11	28/11
LAO	20/11	17/11	23/11	24/11	26/11	27/11	13/12
ODENSHOLM	3/12	4/12	6/12	8/12	10/12	11/12	26/12
PORTLAND	17/12	18/12	26/12	27/12	24/12	28/12	11/11

JOHNSON LINE

Port Agents:
CURACAO TRADING CO (N.A.) N.V.
Handelskade 24, Willemstad
Shipping Department: Tel. 12180 — 12475
JOHNSON LINE
